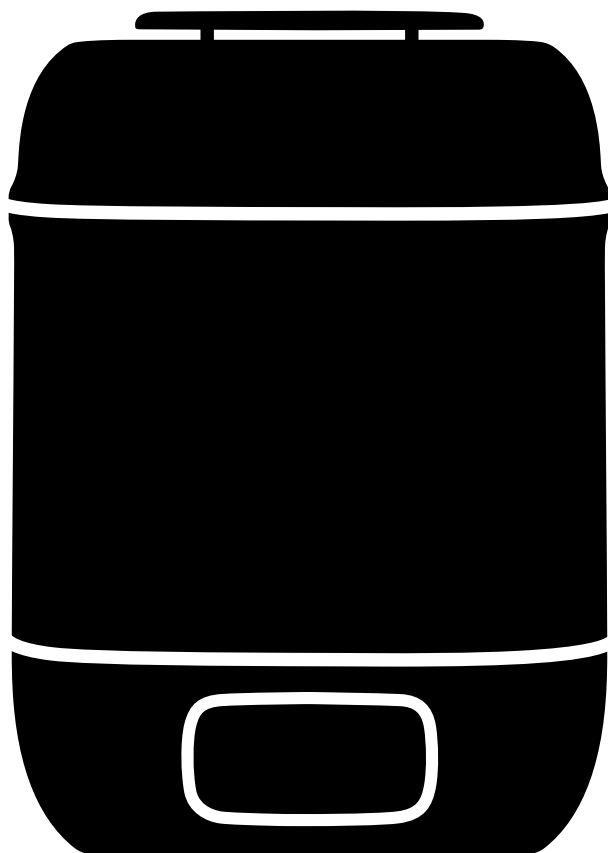


CREATE



Baby Bottle Care

User manual | Manual de instrucciones

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

Safety warnings	6
Parts list	7
Combinations	8
Control panel	8
Instructions for use	9
Operating modes	9
Sterilise and dry	9
Drying	9
Sterilise	9
Keep warm	10
Heat milk	10
Dehydrating fruit	10
Cleaning and Maintenance	11
Replacing the HEPA Filter	11

PORTUGUÊS

Avisos de segurança	18
Lista de peças	19
Combinações	20
Painel de controle	20
Instruções de uso	21
Modos de operação	21
Esterilizar e secar	21
Secar	21
Esterilizar	22
Manter-se quente	22
Calentar leite	22
Desidratação de frutos	22
Limpeza e Manutenção	23
Substituindo o filtro HEPA	23

ESPAÑOL

Advertencias de seguridad	12
Listado de partes	13
Combinaciones	14
Panel de control	14
Instrucciones de uso	15
Modos de funcionamiento	15
Esterilizar y secar	15
Secar	15
Esterilizar	16
Mantener caliente	16
Calentar leche	16
Deshidratar fruta	16
Limpieza y mantenimiento	17
Sustitución del filtro HEPA	17

FRANÇAIS

Avertissements de sécurité	24
Liste des pièces	25
Combinaisons	26
Panneau de contrôle	26
Mode d'emploi	27
Modes de fonctionnement	27
Stériliser et sécher	27
Secar	27
Stériliser	28
Restez au chaud	28
Chauffer le lait	28
Déshydratation des fruits	28
Nettoyage et entretien	29
Remplacement du filtre HEPA	29

INDEX

ITALIANO

Avvertenze di sicurezza	30
Elenco dei pezzi	31
Combinazioni	32
Pannello di controllo	32
Istruzioni per l'uso	33
Modalità operative	33
Sterilizzare e asciugare	33
Asciugare	33
Sterilizzare	34
Mantenere il calore	34
Riscaldare il latte	34
Disidratare la frutta	34
Pulizia e manutenzione	35
Sostituzione del filtro HEPA	35

NEDERLANDS

Veiligheidswaarschuwingen	42
Onderdelenlijst	43
Combinaties	44
Bedieningspaneel	44
Gebruiksaanwijzing	45
Bedrijfsmodi	45
Steriliseren en drogen	45
Drogen	45
Steriliseer	46
Warm blijven	46
Melk opwarmen	46
Fruit drogen	46
Reiniging en onderhoud	47
Het HEPA-filter vervangen	47

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	36
Ersatzteilliste	37
Kombinationen	38
Bedienfeld	38
Gebrauchsanweisung	39
Betriebsarten	39
Sterilisieren und trocknen	39
Trocknen	39
Sterilisieren	39
Warm halten	40
Milch erhitzen	40
Obst dehydrieren	40
Reinigung und Wartung	41
Austausch des HEPA-Filters	41

POLSKI

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	48
Lista części	49
Kombinacje	50
Panel sterowania	50
Instrukcja użytkowania	51
Tryby pracy	51
Sterylizacja i suszenie	51
Suszyć	51
Sterylizacja	52
Utrzymuj ciepło	52
Podgrzać mleko	52
Odwadnianie owoców	52
Czyszczenie i konserwacja	53
Wymiana filtra HEPA	53

Thank you for choosing our product. Before using this appliance and to ensure its best use, please read the instructions carefully.

The safety measures outlined here reduce the risk of fire, electric shock, and injury when followed correctly. Keep the manual in a safe place for future reference, as well as the warranty, purchase receipt, and box. If applicable, give these instructions to the future owner of the appliance. Always follow basic safety instructions and risk prevention measures when using an electrical appliance. The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from the user's failure to follow these instructions.

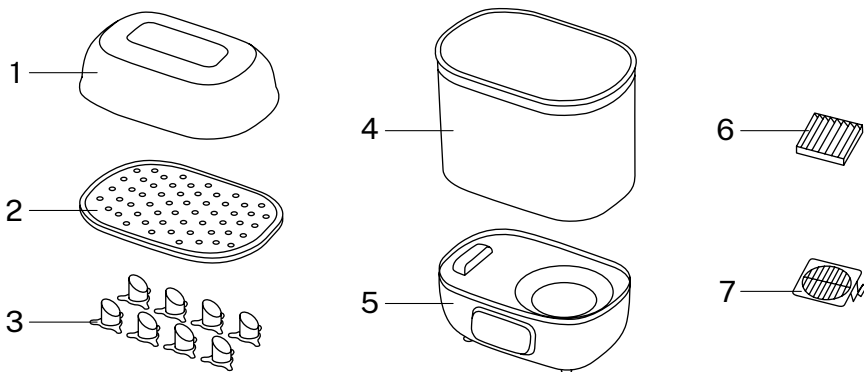
SAFETY WARNINGS

Before using any electrical appliance, carefully read the basic safety instructions.

- Before connecting the appliance to the mains power supply, make sure that the parameters indicated on the appliance match those of your mains power supply.
- This appliance is intended for domestic use only. Do not use it for any other purpose. Do not use the appliance improperly. Use the appliance only for the purposes described in the instruction manual. Using the appliance for purposes other than those specified in this manual constitutes a violation of the operating rules.
- The appliance must only be connected to sockets with an earth connection. Otherwise, the appliance will not meet the requirements for protection against electric shock.
- Do not place the power cord near heat sources, gas or electric stoves. Make sure the cable is not twisted or bent, or comes into contact with sharp objects. Damage to the cable can cause malfunctions.
- Unplug the appliance from the power outlet with dry hands, pulling the plug, not the cord. Failure to observe this precaution may result in damage to the cable and electric shock. Turn off the appliance after each use.
- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Always place the appliance on a dry, flat surface, out of the reach of children.
- Empty the water tank before storing the appliance.
- Do not touch or obstruct the steam outlet during operation to avoid burns.
- If the product has been dropped or shows visible damage, discontinue use immediately.

- Never disassemble the appliance or immerse it in water.
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- The stainless steel sterilizer wall reaches a very high temperature after heating, which can cause plastic bottles with low heat resistance to warp and release unwanted chemicals.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a person responsible for their safety.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children without adult supervision. Do not leave children alone near the appliance.
- Keep the appliance out of reach of children. Do not allow children to use the appliance as a toy.
- If you detect any malfunction, stop using the appliance and contact a specialized service center. Do not attempt to repair the appliance yourself. All repairs must be performed by an authorized service center. Unprofessional repairs can cause damage to the device, personal injury, and property damage.
- The manufacturer is not liable for any damages caused by failure to observe safety regulations or as a result of improper or unintended use of this instruction manual.

PARTS LIST



1. Top cover

2. Top tray

3. Baby bottle holder

4. Main body

5. Product base

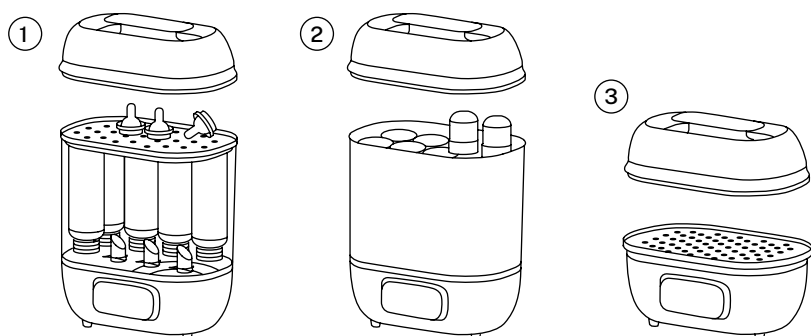
6. HEPA filter

7. Filter cover

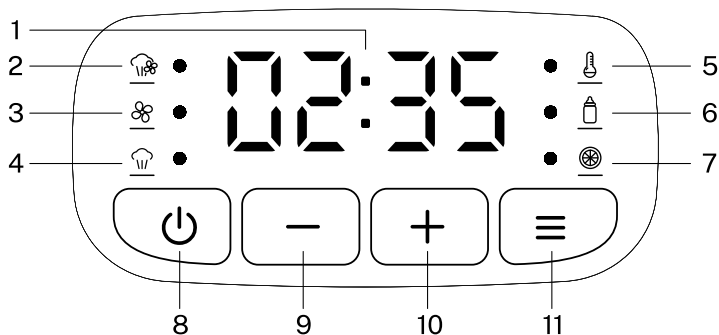
COMBINATIONS

The sterilizer is made up of several parts that can be combined in different ways, allowing it to be adapted to different needs. Depending on how its parts are assembled, the device can be used in three different ways:

- 1. Bi-level function** - Sterilizes and dries bottles and pacifiers at the same time. Place the main body on the bottom base. Place the bottles upside down on the bottle holder. Place the pacifier or small accessories on the top tray, cover it with the top lid, and turn on the appliance to begin sterilization.
- 2. Single-level function** - For sterilizing tall bottles or large parts. Place the main body on the bottom base. Place bottles or other baby utensils upside down in the bottle holder and cover them with the lid.
- 3. Top cover function** - Quick sterilization of pacifiers and small utensils. Place the bottom base on a horizontal surface. Place pacifiers, teething, spoons, or other small accessories on the top tray and finally cover it with the lid.



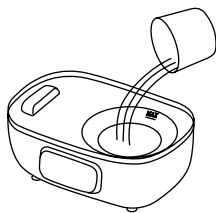
CONTROL PANEL



- | | | |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. Screen | 5. Keep warm mode | 9. Adjustment button - |
| 2. Sterilise + dry mode | 6. Milk heating mode | 10. Adjustment button + |
| 3. Drying mode | 7. Dehydrate fruit mode | 11. Mode button |
| 4. Sterilize mode | 8. Power button | |

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before first use, wash all parts of the steriliser thoroughly.
2. Place the base of the appliance on a flat, stable surface,
3. Fill the heating plate with water without exceeding the maximum line to prevent water from entering the steam outlet and causing damage or danger.
4. Place all your accessories correctly, fill the appliance with the utensils you wish to sterilise and then connect the steriliser to the mains, the display on the control panel will light up.
5. Press the power button to turn on the machine, then press the mode button to select the mode you want to use, the indicator light of the selected mode will turn on. Use the + or - buttons to set the desired time of the selected mode and press the mode button again to start the machine.
6. During operation the dots on the panel will flash and the time will start counting down, if you wish to stop the operation press the mode button again, the countdown will stop and the appliance will remain paused. To resume press the mode button again.
7. If you wish to stop or cancel the selected mode, press the power button, the panel will display the time to zero and the machine will stop running.



OPERATING MODES

STERILISE AND DRY

1. Press the power button to turn on the appliance, then use the mode button to select the sterilise and dry mode, the mode indicator icon will stay on.
2. The display will show the countdown with a default value of 60 minutes. You can adjust the working time between 60 and 80 minutes by using the + or - buttons.
3. If no operation is performed for 2 seconds, the cycle will start automatically.
4. At the end of the mode, the light will flash and the appliance will automatically switch to the keep warm function for 1 hour.

DRYING

1. Press the power button and select dry mode with the mode button, the mode indicator icon will stay on.
2. The display will show the countdown with a default value of 40 minutes. Using the + or - buttons you can adjust the operating time between 40 and 60 minutes.
3. If no operation is performed for 2 seconds, the cycle will start automatically.
4. At the end of the cycle, the light will flash indicating that the process is complete and the appliance will switch off automatically.

STERILISE

1. Press the power button and select, with the mode button, the sterilise function, the indicator of the selected mode will light up.
2. The display will show a default time of 10 minutes, with the + or - buttons you can adjust the time of this mode between 8 and 12 minutes.
3. When the time reaches 0 the mode will end, the steriliser will stop working and turn off automatically.



KEEP WARM

1. Select the keep warm mode with the mode button, the mode indicator light will stay on.
2. The display will show a default time of 1 hour, you can adjust the time between 1 and 12 hours using the + or - buttons. Once the time is set, press the mode button again to start the cycle.
3. When finished, the light will flash to indicate that the process is complete and the appliance will switch off automatically.



HEAT MILK

1. Place the lower base on a table or flat surface. Pour 90 ml of water into the heating plate, making sure that the level does not exceed the "MAX" mark to prevent water from entering the steam outlet and causing any danger.
2. To start the heating function, press the modes button on the control panel and select the heating mode, the corresponding indicator will light up.
3. The display will show a default time of 5 minutes, with the + or - buttons you can adjust between 3 and 12 minutes.
4. If no action is taken within 2 seconds, the cycle will start automatically. When the countdown reaches 0, the appliance will stop working and switch off automatically.

Suggested time for Heat Milk mode

Volume (ml)		100 ml	150 ml	200 ml
Feeding bottle	Cold milk	4 min.	5 min.	6 min.
	Frozen milk	5 min.	6 min.	7 min.
Milk bag	Cold milk	3 min.	3 min.	4 min.
	Frozen milk	2 min.	4 min.	5 min.

NOTE: To preserve nutrients, it is recommended to thaw frozen milk before heating it.



DEHYDRATING FRUIT

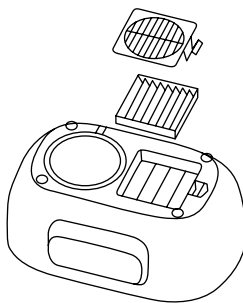
1. Cut the fruit into 1 to 2 mm pieces and place it on the top tray of the steriliser, then cover it with the lid.
2. To start the dehydrate fruit function, press the mode button on the control panel and select the dehydrate function, the corresponding indicator will light up.
3. The display will show a default time of 2 hours, with the + or - buttons you can adjust this mode between 1 and 8 hours.
4. If no action is taken within 2 seconds, the cycle will start automatically. At the end, the light will flash to indicate that the process is complete and the appliance will switch off automatically.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance after each use. Unplug the sterilizer and wait for it to cool before cleaning. Never immerse the product in water; it should only be cleaned with a clean, damp cloth.
- Do not use bleach or chemical sterilizing solutions/tablets inside the appliance. Do not use abrasive cleaners or corrosive liquids (such as gasoline, acetone, or alcohol) for cleaning.
- The lid, body surface, top tray, filter cover and bottom base can be washed with mild detergent. It is recommended to use purified water to avoid limescale build-up. If limescale builds up, you can use acetic acid or a descaling product to soak and clean. Alternatively, use a sponge to clean by rubbing in a circular motion, but avoid scraping the hotplate to avoid damaging the electrical components.
- It is recommended to replace the HEPA filter every 6 months to prevent chemical contamination of the air.
- Pay special attention to avoid splashing water into the steam (air) outlet when cleaning the bottom base.
- Before storing the appliance, empty all water and make sure all parts are clean and completely dry. Store in a cool, dry place, avoiding prolonged exposure to direct sunlight to prevent premature aging of the materials.

REPLACING THE HEPA FILTER

- This appliance is equipped with a high-efficiency HEPA air filter, which has an effective filtration rate of 99.97% for 0.3 µm diameter dust particles and airborne bacteria, providing very clean air during drying and preventing secondary contamination of the inlet air while sterilizing baby bottles.
- The high-efficiency HEPA filter can be replaced by the user, with a normal lifespan of approximately 6 months. Due to different usage conditions and ambient air quality, the user may open the bottom filter cover for inspection. It is recommended to change the filter when it is black or yellow, to ensure clean air during the drying function.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

Gracias por elegir nuestro producto. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

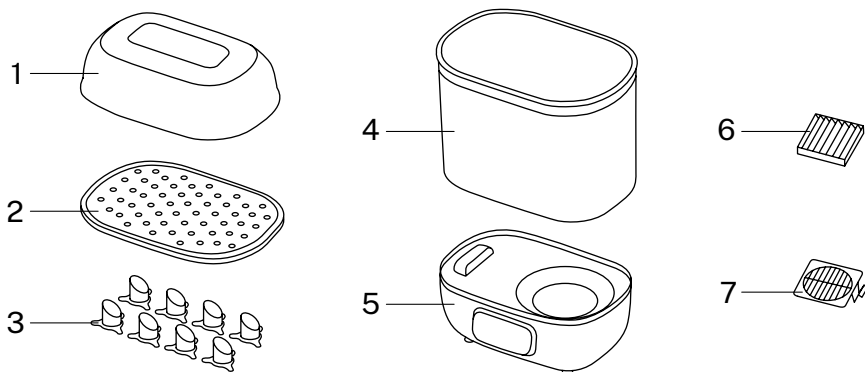
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de usar cualquier aparato eléctrico, lea detenidamente las instrucciones básicas de seguridad.

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que los parámetros indicados en el aparato coinciden con los de su red eléctrica.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico no lo utilice para otros fines. No utilice el aparato de forma inadecuada. Utilice el aparato sólo para los fines descritos en el manual de instrucciones. El uso del aparato para fines distintos de los especificados en este manual constituye una infracción de las normas de funcionamiento.
- El aparato sólo debe conectarse a enchufes con toma de tierra. De lo contrario, el aparato no cumplirá los requisitos de protección contra descargas eléctricas.
- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor, cocinas de gas o eléctricas. Asegúrese de que el cable no se retuerce ni se dobla, ni entra en contacto con objetos afilados. Los daños en el cable pueden provocar fallos de funcionamiento.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos secas, tirando del enchufe, no del cable. La inobservancia de esta precaución puede provocar daños en el cable y descargas eléctricas. Apague el aparato después de cada uso.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie seca y plana, fuera del alcance de los niños.
- Vacíe el depósito de agua antes de guardar el aparato.
- No toque ni obstruya la salida de vapor durante el funcionamiento para evitar quemaduras.
- Si el producto ha sufrido una caída o presenta daños visibles, interrumpa su uso de inmediato.

- No desmonte nunca el aparato, ni lo sumerja en agua.
- No deje el aparato desatendido durante su funcionamiento.
- La pared del esterilizador de acero inoxidable alcanza una temperatura muy alta después de calentarse, lo que puede provocar que biberones de plástico con baja resistencia al calor se deformen y liberen sustancias químicas no deseadas.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que cuenten con la supervisión o instrucciones de una persona responsable de su seguridad.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto. No deje a los niños solos cerca del aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No permita que los niños utilicen el aparato como un juguete.
- Si detecta algún fallo de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y póngase en contacto con un centro de servicio especializado. No intente reparar el aparato usted mismo. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado. Las reparaciones no profesionales pueden provocar daños en el aparato, lesiones y daños materiales.
- El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios causados por la inobservancia de las normas de seguridad así como del resultado del uso inadecuado o no previsto de este manual de instrucciones.

LISTADO DE PARTES



1. Tapa superior
2. Bandeja superior
3. Soporte para biberones

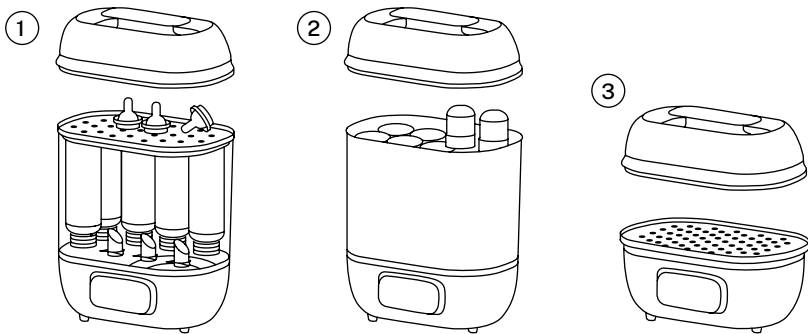
4. Cuerpo principal
5. Base del producto

6. Filtro HEPA
7. Tapa del filtro

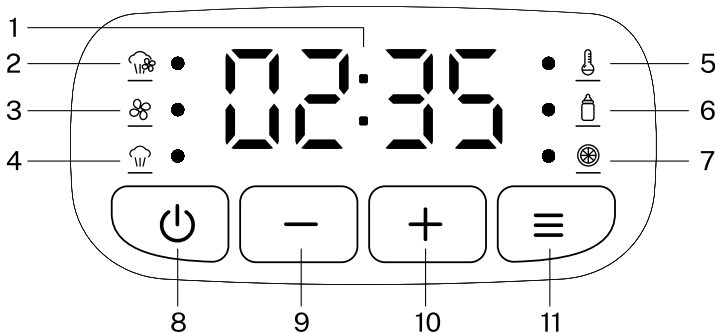
COMBINACIONES

El esterilizador está compuesto por varias piezas que pueden combinarse de diferentes maneras, lo que permite adaptarlo a distintas necesidades. Dependiendo de cómo se ensamblen sus partes, el aparato puede utilizarse de tres formas diferentes:

- 1. Función de doble nivel** - Esteriliza y seca biberones y chupetes al mismo tiempo. Coloque el cuerpo principal sobre la base inferior. Ponga los biberones boca abajo sobre el soporte para biberones. Coloque el chupete o los accesorios pequeños en la bandeja superior, cúbralo con la tapa superior y encienda el aparato para iniciar la esterilización.
- 2. Función de un solo nivel** - Para esterilizar biberones altos o piezas grandes. Coloque el cuerpo principal sobre la base inferior. Ponga los biberones u otros utensilios de bebé boca abajo en el soporte para biberones y cúbralos con la tapa.
- 3. Función de tapa superior** - Esterilización rápida de chupetes y utensilios pequeños. Coloque la base inferior sobre una superficie horizontal. Ponga los chupetes, mordedores, cucharas u otros accesorios pequeños en la bandeja superior y, por último, cúbrala con la tapa.



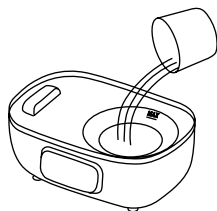
PANEL DE CONTROL



- | | | |
|-----------------------------|---------------------------|--------------------|
| 1. Pantalla | 5. Modo mantener caliente | 9. Botón ajuste - |
| 2. Modo esterilizar + secar | 6. Modo calentar leche | 10. Botón ajuste + |
| 3. Modo secar | 7. Modo deshidratar fruta | 11. Botón de modos |
| 4. Modo esterilizar | 8. Botón de encendido | |

INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes del primer uso, lave bien todas las piezas del esterilizador.
2. Coloque la base del aparato en una superficie plana y estable,
3. Llene la placa calefactora con agua sin superar la línea de máximo para evitar que el agua entre en la salida de vapor y cause daños o peligros.
4. Coloque correctamente todos sus accesorios, lléne el aparato con los utensilios que desea esterilizar y después, conecte el esterilizador a la corriente eléctrica, la pantalla del panel de control se encenderá.



5. Pulse el botón de encendido para encender la máquina, después, pulse el botón de modos para seleccionar el modo que desea utilizar, la luz indicadora del modo seleccionado se encenderá. Con los botones de + o - ajuste el tiempo deseado del modo seleccionado y pulse el botón de modos de nuevo para que el aparato comience a funcionar.
6. Durante el funcionamiento los puntos del panel parpadearán y el tiempo comenzará su cuenta atrás, si desea parar el funcionamiento presione de nuevo el botón de modos, la cuenta atrás se parará y el aparato se mantendrá en pausa. Para reanudar presione de nuevo el botón de modos.
7. Si desea parar o cancelar el modo seleccionado, presione el botón de encendido, el panel mostrará el tiempo a cero y la máquina dejará de funcionar.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO



ESTERILIZAR Y SECAR

1. Pulse el botón de encendido para encender el aparato, después con el botón de modos seleccione el modo de esterilizar y secar, el icono de indicador de modo se mantendrá encendido.
2. La pantalla mostrará la cuenta regresiva con un valor predeterminado de 60 minutos. Puede ajustar el tiempo de trabajo entre 60 y 80 minutos utilizando los botones de + o -.
3. Si no se realiza ninguna operación durante 2 segundos, el ciclo comenzará automáticamente.
4. Al finalizar el modo, la luz parpadeará y el aparato cambiará automáticamente a la función mantener caliente durante 1 hora.



SECAR

1. Pulse el botón de encendido y seleccione el modo secar con el botón de modos, el icono de indicador de modo se mantendrá encendido.
2. La pantalla mostrará la cuenta regresiva con un valor predeterminado de 40 minutos. Utilizando los botones de + o - podrá ajustar el tiempo de funcionamiento entre 40 y 60 minutos.
3. Si no se realiza ninguna operación durante 2 segundos, el ciclo comenzará automáticamente.
4. Al finalizar, la luz parpadeará indicando que el proceso ha concluido y el aparato se apagará automáticamente.



ESTERILIZAR

1. Pulse el botón de encendido y seleccione, con el botón de modos, la función de esterilizar, el indicador del modo seleccionado se encenderá.
2. La pantalla mostrará un tiempo predeterminado de 10 minutos, con los botones de + o - podrá ajustar el tiempo de este modo entre 8 y 12 minutos.
3. Cuando el tiempo llegue a 0 el modo finalizará, el esterilizador dejarán de funcionar y se apagará automáticamente.



MANTENER CALIENTE

1. Seleccione el modo de mantener caliente con el botón de modos, el indicador luminoso del modo se mantendrá encendido.
2. La pantalla mostrará un tiempo predeterminado de 1 hora, podrá ajustar el tiempo entre 1 y 12 horas mediante los botones de + o -. Una vez configurado el tiempo, presione nuevamente el botón de modos para iniciar el ciclo.
3. Al finalizar, la luz parpadeará para indicar que el proceso ha concluido y el aparato se apagará automáticamente.



CALENTAR LECHE

1. Coloque la base inferior sobre una mesa o superficie plana. Vierta 90 ml de agua en la placa calefactora, asegurándose de que el nivel no supere la marca "MAX" para evitar que el agua entre en la salida de vapor y cause algún peligro.
2. Para iniciar la función de calentamiento, presione el botón modos en el panel de control y seleccione el modo de calentar, el indicador correspondiente se encenderá.
3. La pantalla mostrará un tiempo predeterminado de 5 minutos, con los botones de + o - podrá ajustar entre 3 y 12 minutos.
4. Si no se realiza ninguna acción en 2 segundos, el ciclo comenzará automáticamente. Cuando la cuenta atrás llegue a 0, el aparato dejará de funcionar y se apagará automáticamente.

Tiempo sugerido para el modo Calentar leche

Volumen (ml)		100 ml	150 ml	200 ml
Biberón	Leche fría	4 min.	5 min.	6 min.
	Leche congelada	5 min.	6 min.	7 min.
Bolsa de leche	Leche fría	3 min.	3 min.	4 min.
	Leche congelada	2 min.	4 min.	5 min.

NOTA: Para preservar los nutrientes, se recomienda descongelar la leche congelada antes de calentarla.



DESHIDRATAR FRUTA

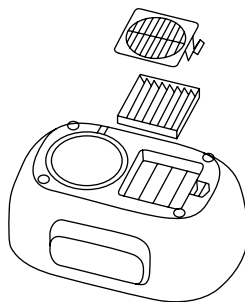
1. Corte la fruta en trozos de 1 a 2 mm y colóquela sobre la bandeja superior del esterilizador, después, cubrala con la tapa.
2. Para iniciar la función de deshidratar fruta, presione el botón de modos en el panel de control y seleccione la función deshidratar, el indicador correspondiente se encenderá.
3. La pantalla mostrará un tiempo predeterminado de 2 horas, con los botones de + o - podrá ajustar este modo entre 1 y 8 horas.
4. Si no se realiza ninguna acción en 2 segundos, el ciclo comenzará automáticamente. Al finalizar, la luz parpadeará para indicar que el proceso ha concluido y el aparato se apagará automáticamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato después de cada uso. Desenchufe el esterilizador y espere a que se enfríe antes de proceder a la limpieza. Nunca sumerja el producto en agua; solo debe limpiarse con un paño limpio y húmedo.
- No utilice lejía ni soluciones/tabletas químicas para esterilizar dentro del aparato. Tampoco emplee limpiadores abrasivos ni líquidos corrosivos (como gasolina, acetona o alcohol) para su limpieza.
- La tapa, la superficie del cuerpo, la bandeja superior, la tapa del filtro y la base inferior pueden lavarse con detergente suave. Se recomienda usar agua purificada para evitar la acumulación de cal. En caso de que se forme cal, puede emplear ácido acético o un producto desincrustante para remojar y limpiar. Alternativamente, use una esponja para limpiar frotando en sentido circular, pero evite raspar la placa calefactora para no dañar los componentes eléctricos.
- Se recomienda reemplazar el filtro HEPA cada 6 meses para evitar la contaminación química del aire.
- Preste especial atención a no salpicar agua en la salida de vapor (aire) al limpiar la base inferior.
- Antes de guardar el aparato, vacíe toda el agua y asegúrese de que todas sus piezas estén limpias y completamente secas. Guárdelo en un lugar fresco y seco, evitando la exposición prolongada a la luz solar directa para prevenir el envejecimiento prematuro de los materiales.

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO HEPA

- Este aparato está equipado con un filtro de aire HEPA de alta eficiencia, que tiene una tasa de filtración efectiva del 99.97% para partículas de polvo de 0.3 μm de diámetro y bacterias en el aire, proporcionando aire muy limpio durante el secado y evitando la contaminación secundaria del aire de entrada mientras se esterilizan los biberones.
- El filtro HEPA de alta eficiencia puede ser reemplazado por el usuario, con una vida útil normal de aproximadamente 6 meses. Debido a las diferentes condiciones de uso y calidad del aire ambiental, el usuario puede abrir la cubierta del filtro inferior para inspeccionarlo. Se recomienda cambiar el filtro cuando se observe que está negro o amarillo, para garantizar aire limpio durante la función de secado.



En cumplimiento de las directivas: 2012/19 / UE y 2015/863 / UE sobre la restricción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como su eliminación de residuos. El símbolo con el cubo de basura cruzado que se muestra en el paquete indica que el producto al final de su vida útil se recogerá como residuo separado. Por lo tanto, cualquier producto que haya llegado al final de su vida útil debe entregarse a centros de eliminación de residuos especializados en la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos de desecho, o devolverse al minorista al momento de comprar equipos nuevos similares, en uno para Una base. La recolección separada adecuada para la posterior puesta en marcha de los equipos enviados para ser reciclados, tratados y eliminados de una manera compatible con el medio ambiente contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y optimiza el reciclaje y la reutilización de los componentes que componen el aparato. . La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas de acuerdo con las leyes.

Obrigado por escolher nosso produto. Antes de utilizar este aparelho e para garantir seu melhor uso, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança descritas aqui reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos quando seguidas corretamente. Guarde o manual em um local seguro para referência futura, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se aplicável, forneça estas instruções ao futuro proprietário do aparelho. Siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos ao usar um aparelho elétrico. O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes da falha do usuário em seguir estas instruções.

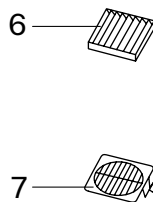
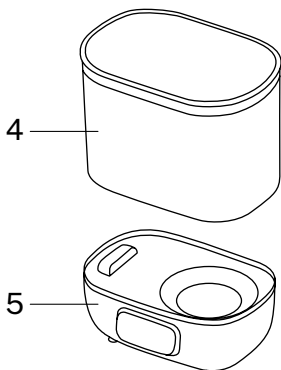
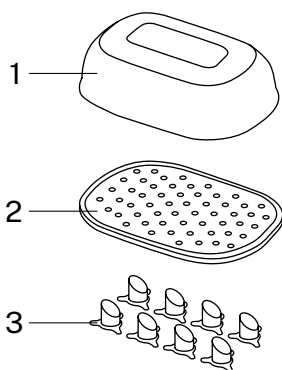
AVISOS DE SEGURANÇA

Antes de usar qualquer aparelho elétrico, leia atentamente as instruções básicas de segurança.

- Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que os parâmetros indicados no aparelho correspondem aos da sua rede elétrica.
- Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Não o utilize para nenhuma outra finalidade. Não utilize o aparelho de forma inadequada. Utilize o aparelho somente para os fins descritos no manual de instruções. A utilização do aparelho para finalidades diferentes das especificadas neste manual constitui uma violação das regras de funcionamento.
- O aparelho só deve ser ligado a tomadas com ligação à terra. Caso contrário, o aparelho não atenderá aos requisitos de proteção contra choque elétrico.
- Não coloque o cabo de alimentação perto de fontes de calor, fogões a gás ou elétricos. Certifique-se de que o cabo não esteja torcido ou dobrado, nem entre em contato com objetos pontiagudos. Danos no cabo podem causar mau funcionamento.
- Desligue o aparelho da tomada com as mãos secas, puxando pelo plugue e não pelo cabo. A não observância desta precaução pode resultar em danos ao cabo e choque elétrico. Desligue o aparelho após cada utilização.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície plana e seca, fora do alcance das crianças.
- Esvazie o reservatório de água antes de guardar o aparelho.
- Não toque nem obstrua a saída de vapor durante o funcionamento para evitar queimaduras.
- Se o produto tiver caído ou apresentar danos visíveis, interrompa o uso imediatamente.
- Nunca desmonte o aparelho nem o mergulhe em água.

- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o funcionamento.
- A parede de aço inoxidável do esterilizador atinge uma temperatura muito alta após o aquecimento, o que pode fazer com que garrafas plásticas com baixa resistência ao calor se deformem e liberem produtos químicos indesejados.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto. Não deixe crianças sozinhas perto do aparelho.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças. Não permita que crianças utilizem o aparelho como brinquedo.
- Caso detecte qualquer mau funcionamento, pare de utilizar o aparelho e entre em contato com um centro de assistência técnica especializado. Não tente consertar o aparelho sozinho. Todos os reparos devem ser realizados por um centro de serviço autorizado. Reparos não profissionais podem causar danos ao dispositivo, ferimentos pessoais e danos materiais.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela não observância das normas de segurança ou como resultado do uso impróprio ou não intencional deste manual de instruções.

LISTA DE PEÇAS



1. Tampa superior
2. Bandeja superior
3. Porta-mamadeira

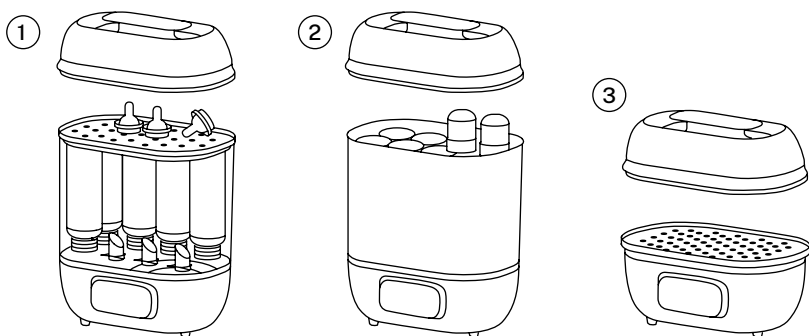
4. Corpo principal
5. Base de produtos

6. Filtro HEPA
7. Tampa do filtro

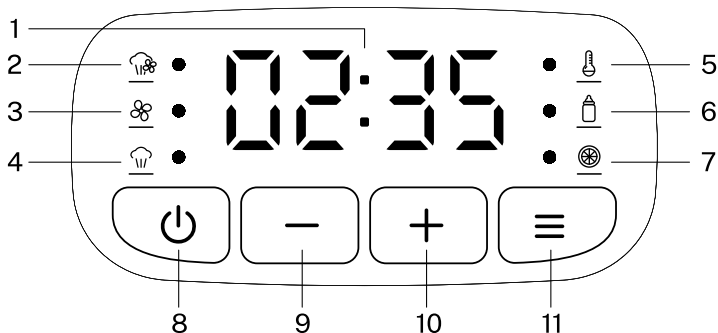
COMBINAÇÕES

O esterilizador é composto por diversas peças que podem ser combinadas de diferentes maneiras, permitindo sua adaptação a diferentes necessidades. Dependendo de como suas peças são montadas, o dispositivo pode ser usado de três maneiras diferentes:

- Função de dois níveis** - Esteriliza e seca mamadeiras e chupetas ao mesmo tempo. Coloque o corpo principal na base inferior. Coloque as garrafas de cabeça para baixo no suporte. Coloque a chupeta ou pequenos acessórios na bandeja superior, cubra com a tampa superior e ligue o aparelho para iniciar a esterilização.
- Função de nível único** - Para esterilizar garrafas altas e peças grandes. Coloque o corpo principal na base inferior. Coloque mamadeiras ou outros utensílios para bebês de cabeça para baixo no porta-mamadeira e cubra-os com a tampa.
- Função de tampa superior** - Esterilização rápida de chupetas e pequenos utensílios. Coloque a base inferior sobre uma superfície horizontal. Coloque chupetas, mordedores, colheres ou outros acessórios pequenos na bandeja superior e, por fim, cubra-a com a tampa.



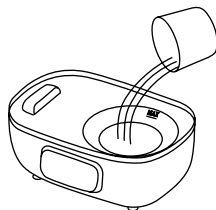
PAINEL DE CONTROLE



- | | | |
|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Ecrã | 5. Modo manter quente | 9. Botão de regulação- |
| 2. Modo de esterilização + secagem | 6. Modo de aquecimento do leite | 10. Botão de regulação + |
| 3. Modo de secagem | 7. Modo de desidratação de fruta | 11. Botão de modo |
| 4. Modo de esterilização | 8. Botão de alimentação | |

INSTRUÇÕES DE USO

1. Antes da primeira utilização, lave bem todas as peças do esterilizador.
2. Coloque a base do aparelho numa superfície plana e estável,
3. Encher a placa de aquecimento com água sem ultrapassar a linha máxima para evitar que a água entre na saída de vapor e cause danos ou perigo.
4. Coloque todos os acessórios corretamente, encha o aparelho com os utensílios que deseja esterilizar e, em seguida, ligue o esterilizador à rede eléctrica, o visor do painel de controlo acende-se.
5. Prima o botão de alimentação para ligar a máquina e, em seguida, prima o botão de modo para seleccionar o modo que pretende utilizar; a luz indicadora do modo seleccionado acende-se. Utilize os botões + ou - para definir a hora pretendida para o modo seleccionado e prima novamente o botão de modo para ligar a máquina.
6. Durante o funcionamento, os pontos do painel piscam e o tempo começa a contar. Se desejar interromper o funcionamento, prima novamente o botão de modo, a contagem decrescente pára e o aparelho fica em pausa. Para retomar o funcionamento, prima novamente o botão Modo.
7. Se pretender parar ou cancelar o modo seleccionado, prima o botão de alimentação, o painel apresentará o tempo a zero e a máquina deixará de funcionar.



MODOS DE OPERAÇÃO



ESTERILIZAR E SECAR

1. Prima o botão de alimentação para ligar o aparelho e, em seguida, utilize o botão de modo para seleccionar o modo de esterilização e de secagem; o ícone indicador de modo permanecerá aceso.
2. O visor apresenta a contagem decrescente com um valor predefinido de 60 minutos. Pode ajustar o tempo de trabalho entre 60 e 80 minutos utilizando os botões + ou -.
3. Se não for efectuada qualquer operação durante 2 segundos, o ciclo inicia-se automaticamente.
4. No final do modo, a luz pisca e o aparelho passa automaticamente para a função de manter quente durante 1 hora.



SECAR

1. Premir o botão de alimentação e seleccionar o modo de secagem com o botão de modo; o ícone indicador do modo permanecerá aceso.
2. O visor apresenta a contagem decrescente com um valor predefinido de 40 minutos. Utilizando os botões + ou -, pode ajustar o tempo de funcionamento entre 40 e 60 minutos.
3. Se não for efectuada nenhuma operação durante 2 segundos, o ciclo inicia-se automaticamente.
4. No final do ciclo, a luz pisca indicando que o processo está concluído e o aparelho desliga-se automaticamente.



ESTERILIZAR

1. Prima o botão de alimentação e selecione, com o botão de modo, a função de esterilização; o indicador do modo selecionado acende-se.
2. O visor apresenta um tempo predefinido de 10 minutos. Com os botões + ou -, pode ajustar o tempo deste modo entre 8 e 12 minutos.
3. Quando o tempo atingir 0, o modo termina, o esterilizador pára de funcionar e desliga-se automaticamente.



MANTER-SE QUENTE

1. Selecione o modo de manter quente com o botão de modo, a luz indicadora de modo ficará acesa.
2. O visor apresentará um tempo predefinido de 1 hora. Pode ajustar o tempo entre 1 e 12 horas utilizando os botões + ou -. Uma vez definido o tempo, prima novamente o botão de modo para iniciar o ciclo.
3. No final, a luz pisca para indicar que o processo está concluído e o aparelho desliga-se automaticamente.



CALENTAR LECHE

1. Colocar a base inferior sobre uma mesa ou uma superfície plana. Deite 90 ml de água na placa de aquecimento, certificando-se de que o nível não ultrapassa a marca “MAX” para evitar que a água entre na saída de vapor e cause algum perigo.
2. Para iniciar a função de aquecimento, prima o botão “Modos” no painel de controlo e selecione o modo de aquecimento; o indicador correspondente acende-se.
3. O visor apresentará um tempo predefinido de 5 minutos, com os botões + ou - pode ajustar entre 3 e 12 minutos.
4. Se não for feita qualquer ação nos 2 segundos seguintes, o ciclo inicia-se automaticamente. Quando a contagem decrescente chegar a 0, o aparelho pára de funcionar e desliga-se automaticamente.

Tempo sugerido para o modo Aquecer Leite

Volume (ml)		100 ml	150 ml	200 ml
Mamadeira	Leite frio	4 minutos.	5 minutos.	6 minutos.
	Leite congelado	5 minutos.	6 minutos.	7 minutos.
Saco de leite	Leite frio	3 minutos.	3 minutos.	4 minutos.
	Leite congelado	2 minutos.	4 minutos.	5 minutos.

OBSERVAÇÃO: Para preservar os nutrientes, é recomendável descongelar o leite congelado antes de aquecê-lo.



DESIDRATAÇÃO DE FRUTOS

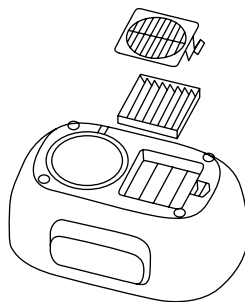
1. Corte a fruta em pedaços de 1 a 2 mm e coloque-a no tabuleiro superior do esterilizador, cobrindo-o depois com a tampa.
2. Para iniciar a função de desidratação de fruta, prima o botão de modo no painel de controlo e selecione a função de desidratação, o indicador correspondente acende-se.
3. O visor apresenta um tempo predefinido de 2 horas. Com os botões + ou -, pode ajustar este modo entre 1 e 8 horas.
4. Se não for feita qualquer ação nos 2 segundos seguintes, o ciclo inicia-se automaticamente. No final, a luz pisca para indicar que o processo está concluído e o aparelho desliga-se automaticamente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o aparelho após cada utilização. Desligue o esterilizador da tomada e espere ele esfriar antes de limpá-lo. Nunca mergulhe o produto em água; ele deve ser limpo somente com um pano limpo e úmido.
- Não utilize alvejantes ou soluções/comprimidos esterilizantes químicos dentro do aparelho. Não use produtos de limpeza abrasivos ou líquidos corrosivos (como gasolina, acetona ou álcool) para limpeza.
- A tampa, a superfície do corpo, a bandeja superior, a tampa do filtro e a base inferior podem ser lavadas com detergente suave. Recomenda-se usar água purificada para evitar acúmulo de calcário. Caso haja acúmulo de calcário, você pode usar ácido acético ou um produto desincrustante para remover e limpar. Como alternativa, use uma esponja para limpar esfregando em movimentos circulares, mas evite raspar a placa de aquecimento para não danificar os componentes elétricos.
- Recomenda-se substituir o filtro HEPA a cada 6 meses para evitar contaminação química do ar.
- Preste atenção especial para evitar respingos de água na saída de vapor (ar) ao limpar a base inferior.
- Antes de guardar o aparelho, esvazie toda a água e certifique-se de que todas as peças estejam limpas e completamente secas. Armazene em local fresco e seco, evitando exposição prolongada à luz solar direta para evitar o envelhecimento precoce dos materiais.

SUBSTITUINDO O FILTRO HEPA

- Este aparelho é equipado com um filtro de ar HEPA de alta eficiência, que tem uma taxa de filtragem efetiva de 99,97% para partículas de poeira de 0,3 µm de diâmetro e bactérias transportadas pelo ar, proporcionando ar muito limpo durante a secagem e prevenindo contaminação secundária do ar de entrada durante a esterilização de mamadeiras.
- O filtro HEPA de alta eficiência pode ser substituído pelo usuário, com uma vida útil normal de aproximadamente 6 meses. Devido às diferentes condições de uso e à qualidade do ar ambiente, o usuário pode abrir a tampa do filtro inferior para inspeção. Recomenda-se trocar o filtro quando estiver preto ou amarelo, para garantir ar limpo durante a função de secagem.



Em conformidade com as diretrizes: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como a eliminação de resíduos. O símbolo com o caixote do lixo cruzado mostrado na embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil será coletado como lixo separado. Portanto, qualquer produto que tenha atingido o fim de sua vida útil deve ser entregue a centros especializados de eliminação de resíduos para coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvido ao varejista ao comprar equipamentos novos similares, em um para uma base. A coleta seletiva apropriada para o comissionamento subsequente do equipamento enviado para reciclagem, tratamento e descarte de maneira ecológica ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e otimiza a reciclagem e reutilização de os componentes que compõem o dispositivo. . A eliminação abusiva do produto pelo usuário implica a aplicação de sanções administrativas de acordo com as leis.

Merci d'avoir choisi notre produit. Avant d'utiliser cet appareil et pour garantir une utilisation optimale, veuillez lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité décrites ici réduisent le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure lorsqu'elles sont suivies correctement. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure, ainsi que la garantie, le reçu d'achat et la boîte. Le cas échéant, remettez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Respectez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

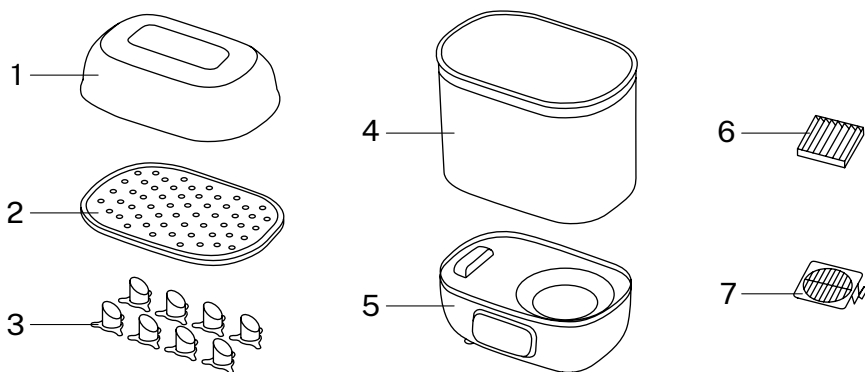
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser tout appareil électrique, lisez attentivement les consignes de sécurité de base.

- Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous que les paramètres indiqués sur l'appareil correspondent à ceux de votre alimentation secteur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. N'utilisez pas l'appareil de manière inappropriée. Utilisez l'appareil uniquement aux fins décrites dans le manuel d'instructions. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles spécifiées dans ce manuel constitue une violation des règles de fonctionnement.
- L'appareil doit être branché uniquement sur des prises avec mise à la terre. Dans le cas contraire, l'appareil ne répondra pas aux exigences de protection contre les chocs électriques.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur, de cuisinières à gaz ou électriques. Assurez-vous que le câble n'est pas tordu ou plié, ou qu'il n'entre pas en contact avec des objets pointus. Des dommages au câble peuvent entraîner des dysfonctionnements.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avec les mains sèches, en tirant sur la fiche et non sur le cordon. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des dommages au câble et un choc électrique. Éteignez l'appareil après chaque utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Placez toujours l'appareil sur une surface sèche et plane, hors de portée des enfants.
- Videz le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.
- Ne touchez pas et n'obstruez pas la sortie de vapeur pendant le fonctionnement pour éviter les brûlures.
- Si le produit est tombé ou présente des dommages visibles, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Ne jamais démonter l'appareil ni l'immerger dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

- La paroi du stérilisateur en acier inoxydable atteint une température très élevée après chauffage, ce qui peut entraîner la déformation des bouteilles en plastique à faible résistance à la chaleur et la libération de produits chimiques indésirables.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte. Ne laissez pas les enfants seuls à proximité de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si vous détectez un dysfonctionnement, arrêtez d'utiliser l'appareil et contactez un centre de service spécialisé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé. Des réparations non professionnelles peuvent endommager l'appareil, provoquer des blessures corporelles et des dommages matériels.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des consignes de sécurité ou par une utilisation incorrecte ou non intentionnelle de ce manuel d'instructions.

LISTE DES PIÈCES



1. Couvercle supérieur
2. Plateau supérieur
3. Porte-biberon

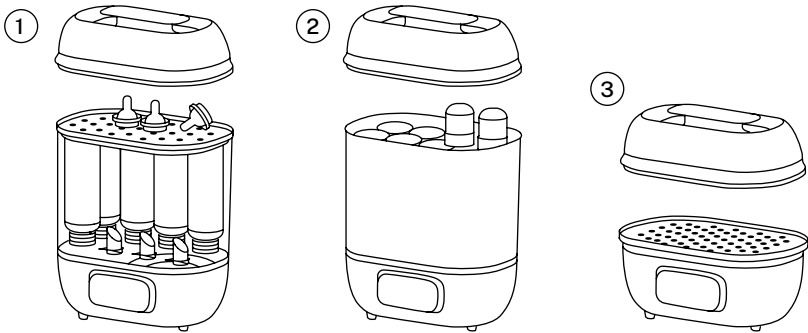
4. Corps principal
5. Base de produits

6. Filtre HEPA
7. Couvercle de filtre

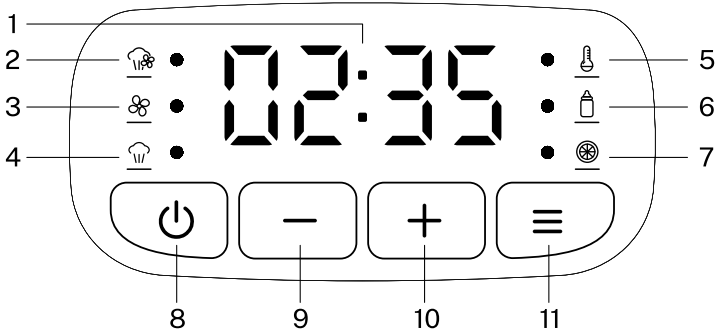
COMBINAISONS

Le stérilisateur est composé de plusieurs parties qui peuvent être combinées de différentes manières, lui permettant de s'adapter à différents besoins. Selon la manière dont ses pièces sont assemblées, l'appareil peut être utilisé de trois manières différentes :

- Fonction à deux niveaux** - Stérilise et sèche les biberons et les tétines en même temps. Placez le corps principal sur la base inférieure. Placez les bouteilles à l'envers sur le porte-bouteilles. Placez la tétine ou les petits accessoires sur le plateau supérieur, couvrez-le avec le couvercle supérieur et allumez l'appareil pour commencer la stérilisation.
- Fonction à un seul niveau** - Pour stériliser des biberons hauts ou des pièces de grandes dimensions. Placez le corps principal sur la base inférieure. Placez les biberons ou autres ustensiles pour bébé à l'envers dans le porte-biberon et couvrez-les avec le couvercle.
- Fonction de couverture supérieure** - Stérilisation rapide des tétines et petits ustensiles. Placez la base inférieure sur une surface horizontale. Placez les tétines, les anneaux de dentition, les cuillères ou autres petits accessoires sur le plateau supérieur et enfin recouvrez-le avec le couvercle.



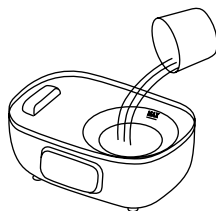
PANNEAU DE CONTRÔLE



- | | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Écran | 5. Mode maintien au chaud | 8. Bouton d'alimentation |
| 2. Mode stérilisation + séchage | 6. Mode chauffage du lait | 9. Bouton de réglage - |
| 3. Mode séchage | 7. Mode déshydratation des fruits | 10. Bouton de réglage + |
| 4. Mode stérilisation | | 11. Bouton de réglage |

MODE D'EMPLOI

1. Avant la première utilisation, laver soigneusement toutes les parties du stérilisateur.
2. Placez la base de l'appareil sur une surface plane et stable,
3. Remplissez la plaque chauffante d'eau sans dépasser la ligne maximale afin d'éviter que de l'eau ne pénètre dans la sortie de vapeur et ne provoque des dommages ou un danger.
4. Placez tous vos accessoires correctement, remplissez l'appareil avec les ustensiles que vous souhaitez stériliser, puis branchez le stérilisateur sur le secteur, l'écran du panneau de commande s'allume.



5. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la machine, puis appuyez sur le bouton de mode pour sélectionner le mode que vous souhaitez utiliser, le voyant lumineux du mode sélectionné s'allume. Utilisez les boutons + ou - pour régler la durée souhaitée du mode sélectionné et appuyez à nouveau sur le bouton de mode pour démarrer la machine.
6. Pendant le fonctionnement, les points sur le panneau clignotent et le temps commence à s'écouler. Si vous souhaitez arrêter le fonctionnement, appuyez à nouveau sur le bouton mode, le compte à rebours s'arrête et l'appareil reste en pause. Le compte à rebours s'arrête et l'appareil reste en pause. Pour reprendre l'opération, appuyez à nouveau sur le bouton de mode.
7. Si vous souhaitez arrêter ou annuler le mode sélectionné, appuyez sur le bouton d'alimentation, le panneau affichera le temps à zéro et l'appareil s'arrêtera de fonctionner.

MODES DE FONCTIONNEMENT

STÉRILISER ET SÉCHER

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil, puis utilisez le bouton de mode pour sélectionner le mode de stérilisation et de séchage, l'icône de l'indicateur de mode reste allumée.
2. L'écran affiche le compte à rebours avec une valeur par défaut de 60 minutes. Vous pouvez ajuster le temps de travail entre 60 et 80 minutes en utilisant les boutons + ou -.
3. Si aucune opération n'est effectuée pendant 2 secondes, le cycle démarre automatiquement.
4. À la fin du mode, le voyant clignote et l'appareil passe automatiquement à la fonction de maintien au chaud pendant 1 heure.

SECAR

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et sélectionnez le mode de séchage à l'aide du bouton de mode, l'icône de l'indicateur de mode reste allumée.
2. L'icône de l'indicateur de mode reste allumée. L'écran affiche le compte à rebours avec une valeur par défaut de 40 minutes. À l'aide des boutons + ou -, vous pouvez régler la durée de fonctionnement entre 40 et 60 minutes.
3. Si aucune opération n'est effectuée pendant 2 secondes, le cycle démarre automatiquement.
4. À la fin du cycle, le voyant clignote pour indiquer que le processus est terminé et l'appareil s'éteint automatiquement.



STÉRILISER

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et sélectionnez, à l'aide du bouton de mode, la fonction de stérilisation ; l'indicateur du mode sélectionné s'allume.
2. L'indicateur du mode sélectionné s'allume. L'écran affiche une durée par défaut de 10 minutes ; les boutons + ou - permettent de régler la durée de ce mode entre 8 et 12 minutes.
3. Lorsque le temps atteint 0, le mode se termine, le stérilisateur cesse de fonctionner et s'éteint automatiquement.



RESTEZ AU CHAUD

1. Sélectionnez le mode maintien au chaud à l'aide de la touche mode, le témoin lumineux du mode reste allumé.
2. L'écran affiche une durée par défaut de 1 heure. Vous pouvez régler la durée entre 1 et 12 heures à l'aide des boutons + ou -. Une fois la durée réglée, appuyez à nouveau sur la touche mode pour lancer le cycle.
3. Lorsque l'opération est terminée, le voyant clignote pour indiquer qu'elle est terminée et l'appareil s'éteint automatiquement.



CHAUFFER LE LAIT

1. Placez la base inférieure sur une table ou une surface plane. Versez 90 ml d'eau dans la plaque chauffante, en veillant à ce que le niveau ne dépasse pas le repère "MAX" afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans la sortie de vapeur et ne présente un danger.
2. Pour démarrer la fonction de chauffage, appuyez sur le bouton "modes" du panneau de commande et sélectionnez le mode de chauffage, l'indicateur correspondant s'allumera.
3. L'écran affiche une durée par défaut de 5 minutes. Les boutons + ou - permettent de régler la durée entre 3 et 12 minutes.
4. Si aucune action n'est effectuée dans les 2 secondes, le cycle démarre automatiquement. Lorsque le compte à rebours atteint 0, l'appareil s'arrête de fonctionner et s'éteint automatiquement.

Durée suggérée pour le mode Chauffer le lait

Volume (ml)		100 ml	150 ml	200 ml
Biberon	lait froid	4 min.	5 min.	6 min.
	Lait congelé	5 min.	6 min.	7 min.
Sac de lait	lait froid	3 min.	3 min.	4 min.
	Lait congelé	2 min.	4 min.	5 min.

NOTE: Pour préserver les nutriments, il est recommandé de décongeler le lait congelé avant de le réchauffer.



DÉSHYDRATATION DES FRUITS

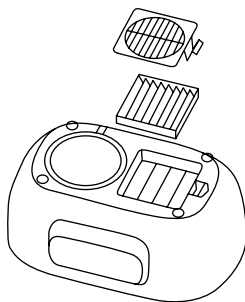
1. Coupez les fruits en morceaux de 1 à 2 mm et placez-les sur le plateau supérieur du stérilisateur, puis couvrez-le avec le couvercle.
2. Pour lancer la fonction de déshydratation des fruits, appuyez sur la touche mode du panneau de commande et sélectionnez la fonction de déshydratation, le voyant correspondant s'allume.
3. L'écran affiche une durée par défaut de 2 heures. Les boutons + ou - permettent de régler ce mode entre 1 et 8 heures.
4. Si aucune action n'est entreprise dans les 2 secondes, le cycle démarre automatiquement. À la fin, le voyant clignote pour indiquer que le processus est terminé et l'appareil s'éteint automatiquement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Débranchez le stérilisateur et attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer. Ne jamais immerger le produit dans l'eau ; il doit être nettoyé uniquement avec un chiffon propre et humide.
- N'utilisez pas d'eau de Javel ni de solutions/comprimés chimiques stérilisants à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de liquides corrosifs (tels que l'essence, l'acétone ou l'alcool) pour le nettoyage.
- Le couvercle, la surface du corps, le plateau supérieur, le couvercle du filtre et la base inférieure peuvent être lavés avec un détergent doux. Il est recommandé d'utiliser de l'eau purifiée pour éviter l'accumulation de calcaire. Si du calcaire s'accumule, vous pouvez utiliser de l'acide acétique ou un produit détartrant pour faire tremper et nettoyer. Vous pouvez également utiliser une éponge pour nettoyer en frottant dans un mouvement circulaire, mais évitez de gratter la plaque chauffante pour ne pas endommager les composants électriques.
- Il est recommandé de remplacer le filtre HEPA tous les 6 mois pour éviter la contamination chimique de l'air.
- Faites particulièrement attention à éviter les éclaboussures d'eau dans la sortie de vapeur (air) lors du nettoyage de la base inférieure.
- Avant de ranger l'appareil, videz toute l'eau et assurez-vous que toutes les pièces sont propres et complètement sèches. Conserver dans un endroit frais et sec, en évitant l'exposition prolongée à la lumière directe du soleil pour éviter le vieillissement prématuré des matériaux.

REEMPLACEMENT DU FILTRE HEPA

- Cet appareil est équipé d'un filtre à air HEPA haute efficacité, qui a un taux de filtration efficace de 99,97 % pour les particules de poussière de 0,3 μm de diamètre et les bactéries en suspension dans l'air, fournissant un air très propre pendant le séchage et empêchant la contamination secondaire de l'air d'admission lors de la stérilisation des biberons.
- Le filtre HEPA haute efficacité peut être remplacé par l'utilisateur, avec une durée de vie normale d'environ 6 mois. En raison des différentes conditions d'utilisation et de la qualité de l'air ambiant, l'utilisateur peut ouvrir le couvercle du filtre inférieur pour l'inspection. Il est recommandé de changer le filtre lorsqu'il est noir ou jaune, pour garantir un air propre pendant la fonction de séchage.



Conformément aux directives: 2012/19 / UE et 2015/863 / UE sur la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que leur élimination des déchets. Le symbole avec la poubelle croisée indiqué sur l'emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie sera collecté en tant que déchet séparé. Par conséquent, tout produit ayant atteint la fin de sa durée de vie doit être livré dans des centres d'élimination des déchets spécialisés pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou retourné au détaillant lors de l'achat de nouveaux équipements similaires, en un seul pour une base. Une collecte séparée appropriée pour la mise en service ultérieure des équipements expédiés pour être recyclés, traités et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement aide à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé et optimise le recyclage et la réutilisation des les composants qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives conformément aux lois.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Prima di utilizzare questo apparecchio e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

Le misure di sicurezza qui descritte riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro, insieme alla garanzia, alla ricevuta d'acquisto e alla scatola. Se necessario, consegnare queste istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Quando si utilizza un apparecchio elettrico, seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni da parte dell'utente.

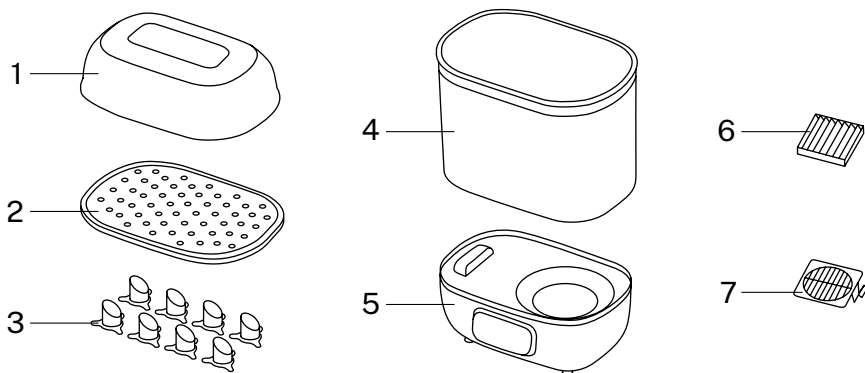
AVVERTENZE DI SICUREZZA

Prima di utilizzare qualsiasi apparecchio elettrico, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza di base.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi che i parametri indicati sull'apparecchio corrispondano a quelli della propria rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi. Non utilizzare l'apparecchio in modo improprio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi descritti nel manuale di istruzioni. L'utilizzo dell'apparecchio per scopi diversi da quelli specificati nel presente manuale costituisce una violazione delle norme operative.
- L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a prese dotate di messa a terra. In caso contrario, l'apparecchio non soddisferà i requisiti di protezione contro le scosse elettriche.
- Non posizionare il cavo di alimentazione vicino a fonti di calore, fornelli a gas o elettrici. Assicurarsi che il cavo non sia attorcigliato, piegato o entri in contatto con oggetti appuntiti. Eventuali danni al cavo possono causare malfunzionamenti.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani asciutte, tirando la spina e non il cavo. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni al cavo e scosse elettriche. Spegnerne l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e asciutta, fuori dalla portata dei bambini.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di riporre l'apparecchio.
- Non toccare o ostruire l'uscita del vapore durante il funzionamento per evitare ustioni.
- Se il prodotto è caduto o presenta danni visibili, interromperne immediatamente l'uso.

- Non smontare mai l'apparecchio né immergerlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Dopo il riscaldamento, la parete in acciaio inossidabile dello sterilizzatore raggiunge temperature molto elevate, che possono causare la deformazione delle bottiglie di plastica con scarsa resistenza al calore e il rilascio di sostanze chimiche indesiderate.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto. Non lasciare i bambini da soli vicino all'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Non permettere ai bambini di usare l'apparecchio come un giocattolo.
- Se si rileva un malfunzionamento, interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e contattare un centro di assistenza specializzato. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni non professionali possono causare danni al dispositivo, lesioni personali e danni alla proprietà.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza o dall'uso improprio o non previsto del presente manuale di istruzioni.

ELENCO DEI PEZZI



1. Copertura superiore
2. Vassoio superiore
3. Porta biberon

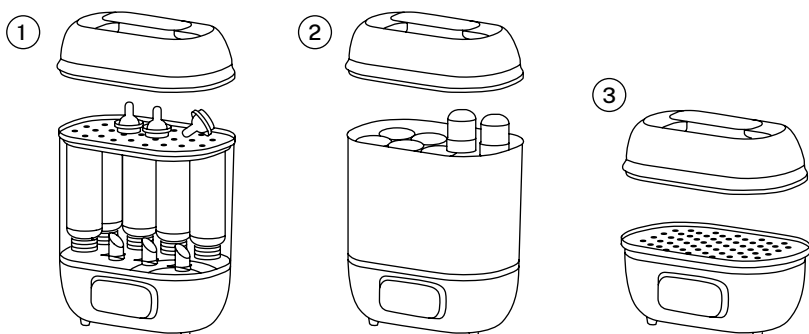
4. Corpo principale
5. Base del prodotto

6. Filtro HEPA
7. Coperchio del filtro

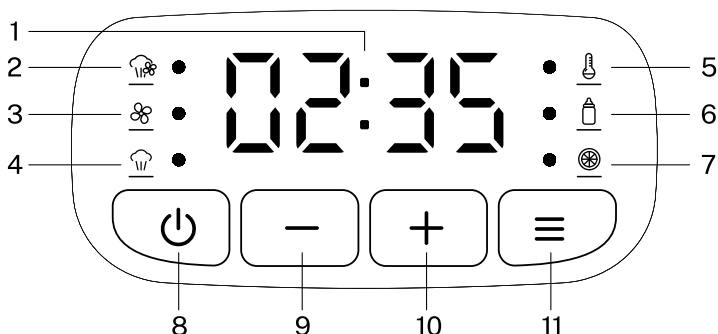
COMBINAZIONI

Lo sterilizzatore è composto da diverse parti che possono essere combinate in modi diversi, consentendo di adattarlo a diverse esigenze. A seconda di come vengono assemblate le sue parti, il dispositivo può essere utilizzato in tre modi diversi:

- 1. Funzione a due livelli** - Sterilizza e asciuga contemporaneamente biberon e ciucci. Posizionare il corpo principale sulla base inferiore. Posizionare le bottiglie capovolte sul portabottiglie. Posizionare il ciuccio o i piccoli accessori sul vassoio superiore, coprirlo con il coperchio superiore e accendere l'apparecchio per iniziare la sterilizzazione.
- 2. Funzione a livello singolo** - Per sterilizzare bottiglie alte o pezzi di grandi dimensioni. Posizionare il corpo principale sulla base inferiore. Posizionare i biberon o altri utensili per bambini capovolti nel portabiberon e coprirli con il coperchio.
- 3. Funzione di copertura superiore** - Sterilizzazione rapida di ciucci e piccoli utensili. Posizionare la base inferiore su una superficie orizzontale. Posizionare ciucci, massaggiagengive, cucchiaini o altri piccoli accessori sul vassoio superiore e infine coprirlo con il coperchio.



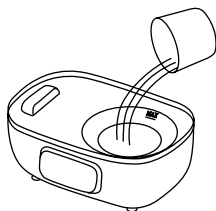
PANNELLO DI CONTROLLO



- | | | |
|---|---|-------------------------------|
| 1. Schermo | 5. Modalità di mantenimento in caldo | 8. Pulsante di accensione |
| 2. Modalità sterilizzazione + asciugatura | 6. Modalità riscaldamento latte | 9. Pulsante di regolazione - |
| 3. Modalità di asciugatura | 7. Modalità disidratazione della frutta | 10. Pulsante di regolazione + |
| 4. Modalità sterilizzazione | | 11. Pulsante modalità |

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Avant la première utilisation, laver soigneusement toutes les parties du stérilisateur.
2. Placez la base de l'appareil sur une surface plane et stable.
3. Remplissez la plaque chauffante d'eau sans dépasser la ligne maximale afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans la sortie de vapeur et ne provoque des dommages ou un danger.
4. Positionnez correctement tous les accessoires, remplissez l'appareil avec les ustensiles que vous souhaitez stériliser, puis branchez le stérilisateur à l'alimentation électrique ; l'écran du panneau de commande s'allume.
5. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil en marche, puis appuyez sur le bouton de mode pour sélectionner le mode souhaité ; le témoin lumineux du mode sélectionné s'allume. Utilisez les boutons + ou - pour régler la durée souhaitée du mode sélectionné et appuyez à nouveau sur le bouton de mode pour démarrer la machine.
6. Pendant le fonctionnement, les points sur le panneau clignotent et le compte à rebours commence ; si vous souhaitez arrêter le fonctionnement, appuyez à nouveau sur la touche mode, le compte à rebours s'arrête et la machine se met en pause. Pour reprendre l'opération, appuyez à nouveau sur le bouton mode.
7. Se si desidera interrompere o annullare la modalità selezionata, premere il pulsante di accensione; il pannello visualizzerà l'ora a zero e la macchina smetterà di funzionare..



MODALITÀ OPERATIVE



STERILIZZARE E ASCIUGARE

1. Premere il pulsante di accensione per accendere l'apparecchio, quindi utilizzare il pulsante di modalità per selezionare la modalità di sterilizzazione e asciugatura; l'icona dell'indicatore di modalità rimarrà accesa.
2. Il display visualizza il conto alla rovescia con un valore predefinito di 60 minuti. È possibile regolare il tempo di lavoro tra 60 e 80 minuti utilizzando i pulsanti + o -.
3. Se non si esegue alcuna operazione per 2 secondi, il ciclo si avvia automaticamente.
4. Al termine della modalità, la spia lampeggia e l'apparecchio passa automaticamente alla funzione di mantenimento in caldo per 1 ora.



ASCIUGARE

1. Premere il pulsante di accensione e selezionare la modalità di asciugatura con il pulsante di modalità; l'icona dell'indicatore di modalità rimarrà accesa.
2. Il display visualizza il conto alla rovescia con un valore predefinito di 40 minuti. Con i pulsanti + o - è possibile regolare il tempo di funzionamento tra 40 e 60 minuti.
3. Se non si esegue alcuna operazione per 2 secondi, il ciclo si avvia automaticamente.
4. Al termine del ciclo, la spia lampeggia per indicare il completamento del processo e l'apparecchio si spegne automaticamente.



STERILIZZARE

1. Premere il pulsante di accensione e selezionare, con il pulsante di modalità, la funzione di sterilizzazione; l'indicatore della modalità selezionata si accende.
2. Il display visualizza un tempo predefinito di 10 minuti; con i pulsanti + o - è possibile regolare il tempo di questa modalità tra 8 e 12 minuti.
3. Quando il tempo raggiunge lo 0, la modalità termina, lo sterilizzatore smette di funzionare e si spegne automaticamente.



MANTENERE IL CALORE

1. Selezionare la modalità di mantenimento in caldo con il pulsante di modalità; la spia della modalità rimarrà accesa.
2. Il display visualizza un tempo predefinito di 1 ora; è possibile regolare il tempo tra 1 e 12 ore utilizzando i pulsanti + o -. Una volta impostato il tempo, premere nuovamente il pulsante di modalità per avviare il ciclo.
3. Al termine, la spia lampeggia per indicare il completamento del processo e l'apparecchio si spegne automaticamente.



RISCALDARE IL LATTE

1. Posizionare la base inferiore su un tavolo o una superficie piana. Versare 90 ml di acqua nella piastra riscaldante, facendo attenzione che il livello non superi il segno "MAX" per evitare che l'acqua entri nell'uscita del vapore e causi un pericolo.
2. Per avviare la funzione di riscaldamento, premere il pulsante delle modalità sul pannello di controllo e selezionare la modalità di riscaldamento; l'indicatore corrispondente si accende.
3. Il display visualizza un tempo predefinito di 5 minuti; con i pulsanti + o - è possibile regolare tra 3 e 12 minuti.
4. Se non si interviene entro 2 secondi, il ciclo si avvia automaticamente. Quando il conto alla rovescia raggiunge lo 0, l'apparecchio smette di funzionare e si spegne automaticamente.

Tempo suggerito per la modalità Riscalda Latte

Volume (ml)		100 ml	150 ml	200 ml
Biberon	Latte freddo	4 minuti	5 minuti	6 minuti
	Latte congelato	5 minuti	6 minuti	7 minuti
Borsa del latte	Latte freddo	3 minuti	3 minuti	4 minuti
	Latte congelato	2 minuti	4 minuti	5 minuti

NOTA: Per preservare i nutrienti, si consiglia di scongelare il latte congelato prima di riscaldarlo.



DISIDRATARE LA FRUTTA

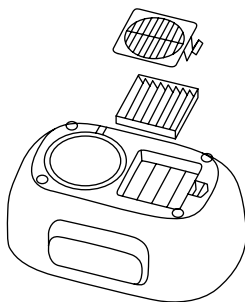
1. Tagliare la frutta in pezzi da 1 a 2 mm e posizionarla sul vassoio superiore dello sterilizzatore, quindi coprire con il coperchio.
2. Per avviare la funzione di disidratazione della frutta, premere il pulsante di modalità sul pannello di controllo e selezionare la funzione di disidratazione; l'indicatore corrispondente si accende.
3. Il display visualizza un tempo predefinito di 2 ore; con i pulsanti + o - è possibile regolare questa modalità tra 1 e 8 ore.
4. Se non si interviene entro 2 secondi, il ciclo si avvia automaticamente. Al termine, la spia lampeggia per indicare che il processo è terminato e l'apparecchio si spegne automaticamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Scollegare lo sterilizzatore e attendere che si raffreddi prima di pulirlo. Non immergere mai il prodotto in acqua; pulirlo solo con un panno pulito e umido.
- Non utilizzare candeggina o soluzioni/comprese sterilizzanti chimiche all'interno dell'apparecchio. Per la pulizia non utilizzare detergenti abrasivi o liquidi corrosivi (come benzina, acetone o alcol).
- Il coperchio, la superficie del corpo, il vassoio superiore, il coperchio del filtro e la base inferiore possono essere lavati con un detergente delicato. Si consiglia di utilizzare acqua purificata per evitare la formazione di calcare. Se si accumula calcare, è possibile utilizzare acido acetico o un prodotto decalcificante per immergerlo e pulirlo. In alternativa, utilizzare una spugna per pulire strofinando con movimenti circolari, evitando però di raschiare la piastra per non danneggiare i componenti elettrici.
- Si consiglia di sostituire il filtro HEPA ogni 6 mesi per prevenire la contaminazione chimica dell'aria.
- Prestare particolare attenzione a non far schizzare acqua nell'uscita del vapore (aria) durante la pulizia della base inferiore.
- Prima di riporre l'apparecchio, svuotarlo completamente dall'acqua e assicurarsi che tutte le parti siano pulite e completamente asciutte. Conservare in un luogo fresco e asciutto, evitando l'esposizione prolungata alla luce solare diretta per prevenire l'invecchiamento precoce dei materiali.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO HEPA

- Questo apparecchio è dotato di un filtro dell'aria HEPA ad alta efficienza, che ha un tasso di filtrazione efficace del 99,97% per particelle di polvere di 0,3 µm di diametro e batteri presenti nell'aria, garantendo aria molto pulita durante l'asciugatura e prevenendo la contaminazione secondaria dell'aria in ingresso durante la sterilizzazione dei biberon.
- Il filtro HEPA ad alta efficienza può essere sostituito dall'utente e ha una durata normale di circa 6 mesi. A causa delle diverse condizioni di utilizzo e della qualità dell'aria ambiente, l'utente può aprire il coperchio del filtro inferiore per ispezionarlo. Si consiglia di sostituire il filtro quando è nero o giallo, per garantire aria pulita durante la funzione di asciugatura.



In conformità con le direttive: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché sul loro smaltimento dei rifiuti. Il simbolo con la pattumiera incrociata mostrato sulla confezione indica che il prodotto al termine della sua vita utile verrà raccolto come rifiuto separato. Pertanto, qualsiasi prodotto che ha raggiunto la fine della sua vita utile deve essere consegnato a centri specializzati di smaltimento dei rifiuti per la raccolta selettiva di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature simili, in un'unica per una base. Una corretta raccolta separata per la successiva messa in servizio di apparecchiature spedite per essere riciclate, trattate e smaltite in modo ecologico aiuta a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e ottimizza il riciclaggio e il riutilizzo di i componenti che compongono il dispositivo. . L'eliminazione abusiva del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione di sanzioni amministrative in conformità con le leggi.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Um eine optimale Nutzung dieses Geräts zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor der Verwendung die Anweisungen sorgfältig durch.

Die hier beschriebenen Sicherheitsmaßnahmen verringern bei korrekter Befolgung das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantie, den Kaufbeleg und die Verpackung zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den zukünftigen Besitzer des Gerätes weiter. Befolgen Sie beim Gebrauch eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Risikovermeidung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen.

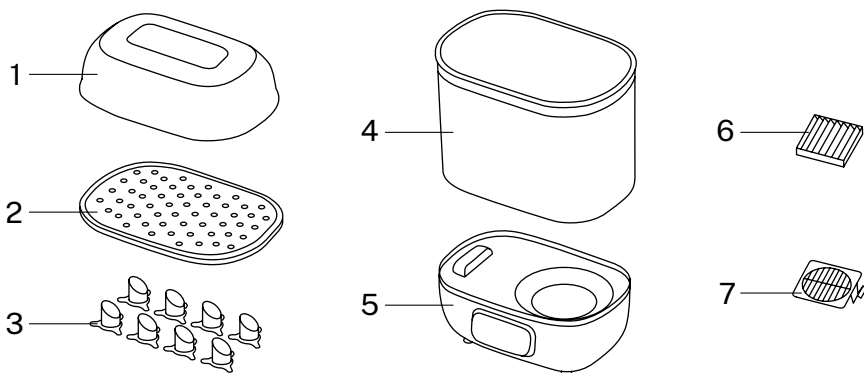
SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Verwendung eines Elektrogeräts sorgfältig die grundlegenden Sicherheitshinweise.

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Gerät angegebenen Parameter mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Verwenden Sie das Gerät nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Die Verwendung des Geräts für andere als die in dieser Anleitung angegebenen Zwecke stellt einen Verstoß gegen die Betriebsvorschriften dar.
- Das Gerät darf nur an Steckdosen mit Erdungsanschluss angeschlossen werden. Andernfalls erfüllt das Gerät nicht die Anforderungen zum Schutz vor elektrischem Schlag.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen, Gas- oder Elektroherden. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verdreht oder geknickt wird oder mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt. Eine Beschädigung des Kabels kann zu Fehlfunktionen führen.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts mit trockenen Händen aus der Steckdose, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einer Beschädigung des Kabels und einem Stromschlag führen. Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine trockene, ebene Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Leeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät verstauen.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren oder blockieren Sie den Dampfauslass während des Betriebs nicht.
- Wenn das Produkt heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein.

- Zerlegen Sie das Gerät niemals und tauchen Sie es niemals in Wasser.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Die Edelstahlwand des Sterilisators erreicht nach dem Erhitzen eine sehr hohe Temperatur, was dazu führen kann, dass sich Plastikflaschen mit geringer Hitzebeständigkeit verziehen und unerwünschte Chemikalien freisetzen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Wenn Sie eine Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich an ein spezialisiertes Servicecenter. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Alle Reparaturen müssen von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können Geräteschäden, Personen- und Sachschäden entstehen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften oder durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch dieser Bedienungsanleitung entstehen.

ERSATZTEILLISTE



1. Obere Abdeckung
2. Oberes Fach
3. Babyflaschenhalter

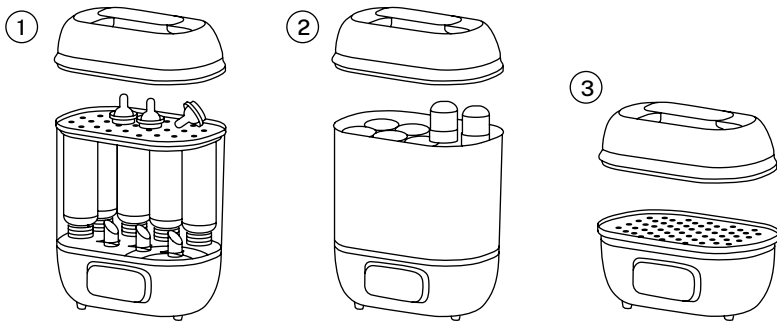
4. Hauptteil
5. Produktbasis

6. HEPA-Filter
7. Filterabdeckung

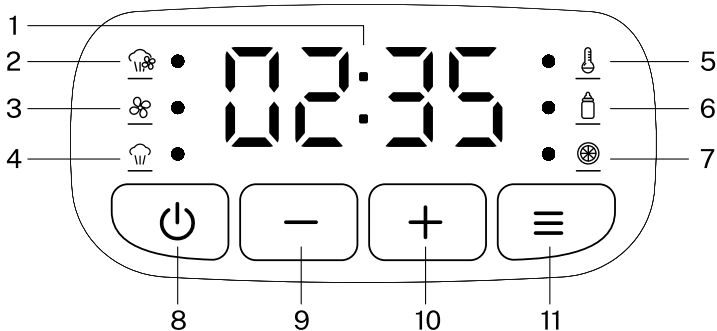
KOMBINATIONEN

Der Sterilisator besteht aus mehreren Teilen, die unterschiedlich kombiniert werden können und so eine Anpassung an unterschiedliche Bedürfnisse ermöglichen. Je nach Zusammensetzung der einzelnen Teile kann das Gerät auf drei verschiedene Arten verwendet werden:

- 1. Bi-Level-Funktion** - Sterilisiert und trocknet Flaschen und Schnuller gleichzeitig. Platzieren Sie den Hauptkörper auf der unteren Basis. Stellen Sie die Flaschen verkehrt herum auf den Flaschenhalter. Legen Sie den Schnuller oder kleine Accessoires auf die obere Ablage, decken Sie sie mit dem oberen Deckel ab und schalten Sie das Gerät ein, um mit der Sterilisation zu beginnen.
- 2. Einstufige Funktion** - Zum Sterilisieren von hohen Flaschen oder großen Teilen. Platzieren Sie den Hauptkörper auf der unteren Basis. Stellen Sie Flaschen oder andere Babyutensilien verkehrt herum in den Flaschenhalter und decken Sie diese mit dem Deckel ab.
- 3. Top-Cover-Funktion** - Schnelle Sterilisation von Schnullern und kleinen Utensilien. Stellen Sie die untere Basis auf eine horizontale Fläche. Legen Sie Schnuller, Beißringe, Löffel oder andere kleine Accessoires auf die obere Ablage und decken Sie diese abschließend mit dem Deckel ab.



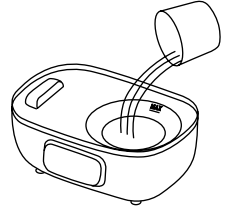
BEDIENFELD



- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Bildschirm | 4. Betriebsart Sterilisieren | 8. Einschalttaste |
| 2. Modus Sterilisieren + Trocknen | 5. Betriebsart Warmhalten | 9. Einstellungsknopf - |
| 3. Modus Trocknen | 6. Modus Milcherwärmung | 10. Einstellungsknopf + |
| | 7. Modus "Früchte dehydrieren" | 11. Modus-Taste |

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Sterilisators gründlich.
2. Stellen Sie den Sockel des Geräts auf eine ebene, stabile Fläche,
3. Füllen Sie die Heizplatte mit Wasser, ohne die maximale Füllhöhe zu überschreiten, um zu verhindern, dass Wasser in den Dampfauslass eindringt und Schäden oder Gefahren verursacht.
4. Legen Sie das gesamte Zubehör richtig ein, füllen Sie das Gerät mit den Utensilien, die Sie sterilisieren möchten, und schließen Sie den Sterilisator an das Stromnetz an; die Anzeige auf dem Bedienfeld leuchtet auf.
5. Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie dann die Betriebsartentaste, um die gewünschte Betriebsart auszuwählen; die Kontrollleuchte der ausgewählten Betriebsart leuchtet auf. Stellen Sie mit den Tasten + oder - die gewünschte Zeit für den gewählten Modus ein und drücken Sie erneut die Modustaste, um das Gerät zu starten.
6. Während des Betriebs blinken die Punkte auf dem Bedienfeld und die Zeit wird heruntergezählt. Wenn Sie den Betrieb unterbrechen möchten, drücken Sie erneut die Modustaste, der Countdown wird gestoppt und das Gerät bleibt in der Pause. Um den Betrieb fortzusetzen, drücken Sie erneut die Modustaste.
7. Wenn Sie die gewählte Betriebsart anhalten oder abbrechen möchten, drücken Sie die Einschalttaste, das Bedienfeld zeigt die Zeit auf Null an und das Gerät stoppt den Betrieb.



BETRIEBSARTEN

STERILISIEREN UND TROCKNEN

1. Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät einzuschalten, und wählen Sie dann mit der Modustaste den Sterilisations- und Trockenmodus aus; das Symbol für den Modus bleibt eingeschaltet.
2. Auf dem Display wird der Countdown mit einem Standardwert von 60 Minuten angezeigt. Sie können die Betriebszeit zwischen 60 und 80 Minuten mit den Tasten + und - einstellen.
3. Wenn 2 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird der Zyklus automatisch gestartet.
4. Am Ende des Modus blinkt das Licht und das Gerät schaltet automatisch für 1 Stunde auf die Warmhaltefunktion um.

TROCKNEN

1. Drücken Sie die Einschalttaste und wählen Sie mit der Modustaste den Trockenmodus aus; das Symbol der Modusanzeige bleibt eingeschaltet.
2. Auf dem Display wird der Countdown mit einem Standardwert von 40 Minuten angezeigt. Mit den Tasten + oder - können Sie die Betriebszeit zwischen 40 und 60 Minuten einstellen.
3. Wenn 2 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird der Zyklus automatisch gestartet.
4. Am Ende des Zyklus blinkt die Lampe, um anzuzeigen, dass der Vorgang abgeschlossen ist, und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

STERILISIEREN

1. Drücken Sie die Einschalttaste und wählen Sie mit der Modustaste die Sterilisierfunktion, die Anzeige des gewählten Modus leuchtet auf.
2. Auf dem Display wird eine Standardzeit von 10 Minuten angezeigt, mit den Tasten + oder - können Sie die Zeit dieses Modus zwischen 8 und 12 Minuten einstellen.
3. Wenn die Zeit 0 erreicht, wird der Modus beendet und der Sterilisator schaltet sich automatisch ab.



WARM HALTEN

1. Wählen Sie den Warmhaltemodus mit der Modustaste, die Modusanzeige leuchtet.
2. Auf dem Display wird eine Standardzeit von 1 Stunde angezeigt. Sie können die Zeit zwischen 1 und 12 Stunden mit den Tasten + oder - einstellen. Sobald die Zeit eingestellt ist, drücken Sie erneut die Modustaste, um den Zyklus zu starten.
3. Nach Beendigung des Vorgangs blinkt die Kontrollleuchte und das Gerät schaltet sich automatisch aus.



MILCH ERHITZEN

1. Stellen Sie den unteren Sockel auf einen Tisch oder eine ebene Fläche. Gießen Sie 90 ml Wasser in die Heizplatte und achten Sie darauf, dass der Füllstand die Markierung "MAX" nicht übersteigt, damit kein Wasser in den Dampfauslass gelangt und eine Gefahr darstellt.
2. Um die Heizfunktion zu starten, drücken Sie die Modi-Taste auf dem Bedienfeld und wählen Sie den Heizmodus; die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
3. Auf dem Display wird eine Standardzeit von 5 Minuten angezeigt. Mit den Tasten + oder - können Sie zwischen 3 und 12 Minuten einstellen.
4. Wenn innerhalb von 2 Sekunden keine Aktion erfolgt, beginnt der Zyklus automatisch. Wenn der Countdown 0 erreicht, hört das Gerät auf zu arbeiten und schaltet sich automatisch aus.

Empfohlene Zeit für den Modus „Milch erhitzen“

Volumen (ml)		100 ml	150 ml	200 ml
Saugflasche	Kalte Milch	4 Minuten.	5 Minuten.	6 Minuten.
	Gefrorene Milch	5 Minuten.	6 Minuten.	7 Minuten.
Milchbeutel	Kalte Milch	3 Minuten.	3 Minuten.	4 Minuten.
	Gefrorene Milch	2 Minuten.	4 Minuten.	5 Minuten.

NOTIZ: Um die Nährstoffe zu erhalten, empfiehlt es sich, gefrorene Milch vor dem Erhitzen aufzutauen.



OBST DEHYDRIEREN

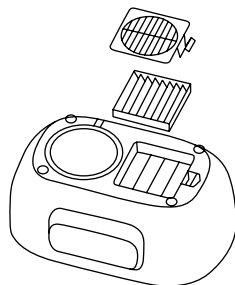
1. Schneiden Sie das Obst in 1 bis 2 mm dicke Stücke und legen Sie es auf das obere Fach des Sterilisators, dann decken Sie es mit dem Deckel ab.
2. Um die Dörrfunktion zu starten, drücken Sie die Modus-Taste auf dem Bedienfeld und wählen Sie die Dörrfunktion aus; die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
3. Auf dem Display wird eine Standardzeit von 2 Stunden angezeigt. Mit den Tasten + oder - können Sie diesen Modus zwischen 1 und 8 Stunden einstellen.
4. Wenn innerhalb von 2 Sekunden keine Aktion erfolgt, beginnt der Zyklus automatisch. Am Ende blinkt das Licht, um anzuzeigen, dass der Vorgang abgeschlossen ist, und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Ziehen Sie den Stecker des Sterilisators und warten Sie, bis er abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser, sondern reinigen Sie es nur mit einem sauberen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie im Gerät keine Bleichmittel oder chemischen Sterilisationslösungen/-tabletten. Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel oder ätzende Flüssigkeiten (wie Benzin, Aceton oder Alkohol).
- Deckel, Gehäuseoberfläche, obere Schale, Filterabdeckung und Boden können mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Um Kalkablagerungen zu vermeiden, wird die Verwendung von gereinigtem Wasser empfohlen. Bei Kalkablagerungen können Sie Essigsäure oder ein Entkalkungsmittel zum Einweichen und Reinigen verwenden. Alternativ können Sie zum Reinigen einen Schwamm verwenden, indem Sie in kreisenden Bewegungen reiben. Vermeiden Sie jedoch, die Kochplatte zu zerkratzen, um eine Beschädigung der elektrischen Komponenten zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, den HEPA-Filter alle 6 Monate auszutauschen, um eine chemische Verunreinigung der Luft zu verhindern.
- Achten Sie beim Reinigen der Unterseite besonders darauf, dass kein Wasser in den Dampf-(Luft-)Auslass spritzt.
- Bevor Sie das Gerät verstauen, entleeren Sie das gesamte Wasser und stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und vollständig trocken sind. An einem kühlen, trockenen Ort lagern und längere direkte Sonneneinstrahlung vermeiden, um eine vorzeitige Alterung der Materialien zu verhindern.

AUSTAUSCH DES HEPA-FILTERS

- Dieses Gerät ist mit einem hocheffizienten HEPA-Luftfilter ausgestattet, der eine effektive Filtrationsrate von 99,97 % für Staubpartikel mit einem Durchmesser von 0,3 µm und luftgetragene Bakterien aufweist, wodurch beim Trocknen sehr saubere Luft bereitgestellt und eine sekundäre Kontamination der Zuluft beim Sterilisieren von Babyflaschen verhindert wird.
- Der hocheffiziente HEPA-Filter kann vom Benutzer ausgetauscht werden und hat eine normale Lebensdauer von etwa 6 Monaten. Aufgrund unterschiedlicher Nutzungsbedingungen und Umgebungsluftqualität kann es sein, dass der Benutzer die untere Filterabdeckung zur Inspektion öffnet. Um während der Trocknungsfunktion saubere Luft zu gewährleisten, wird empfohlen, den Filter zu wechseln, wenn er schwarz oder gelb ist.



In Übereinstimmung mit den Richtlinien: 2012/19 / EU und 2015/863 / EU über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Abfallentsorgung. Das Symbol mit der gekreuzten Mülltonne auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer als separater Abfall gesammelt wird. Daher muss jedes Produkt, das das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, an spezialisierte Abfallentsorgungszentren zur selektiven Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfallgeräten geliefert oder beim Kauf ähnlicher neuer Geräte an den Einzelhändler zurückgegeben werden für eine Basis. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung für die spätere Inbetriebnahme von Geräten, die zum umweltfreundlichen Recycling, zur Behandlung und Entsorgung versandt werden, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling und die Wiederverwendung zu optimieren die Komponenten, aus denen das Gerät besteht. Die missbräuchliche Beseitigung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von Verwaltungsanktionen in Übereinstimmung mit den Gesetzen.

Bedankt dat u voor ons product hebt gekozen. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en om er zeker van te zijn dat u het apparaat optimaal gebruikt.

Als u de hier beschreven veiligheidsmaatregelen correct opvolgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel. Bewaar de handleiding op een veilige plaats, evenals de garantie, de aankoopbon en de doos. Geef deze instructies indien van toepassing aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventiemaatregelen wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de gebruiker deze instructies niet heeft opgevolgd.

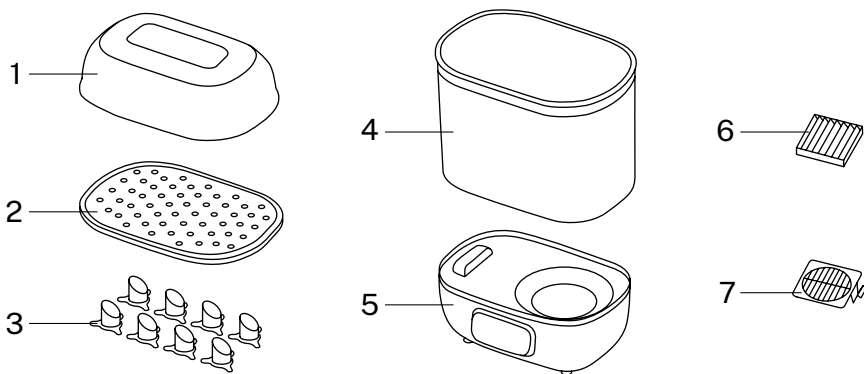
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Lees de basisveiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u een elektrisch apparaat gebruikt.

- Voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit, dient u te controleren of de parameters die op het apparaat staan vermeld, overeenkomen met de parameters van het elektriciteitsnet.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden. Gebruik het apparaat niet op een verkeerde manier. Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in de gebruiksaanwijzing staan beschreven. Het gebruiken van het apparaat voor andere doeleinden dan die welke in deze handleiding zijn aangegeven, vormt een schending van de bedieningsvoorschriften.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op stopcontacten met een aardaan-sluiting. Anders voldoet het apparaat niet aan de eisen voor bescherming tegen elektrische schokken.
- Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen, gas- of elektrische kookplaten. Zorg ervoor dat de kabel niet gedraaid of gebogen is en niet in contact komt met scherpe voorwerpen. Schade aan de kabel kan storingen veroorzaken.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact met droge handen. Trek aan de stekker en niet aan het snoer. Als u deze voorzorgsmaatregel niet in acht neemt, kan dit leiden tot schade aan de kabel en elektrische schokken. Schakel het apparaat na elk gebruik uit.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Plaats het apparaat altijd op een droge, vlakke ondergrond, buiten bereik van kinderen.
- Maak het waterreservoir leeg voordat u het apparaat opbergt.
- Raak de stoomuitlaat niet aan en blokkeer deze niet tijdens gebruik om brandwonden te voorkomen.
- Als het product is gevallen of zichtbare schade vertoont, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.

- Haal het apparaat nooit uit elkaar en dompel het nooit onder in water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in gebruik is.
- De roestvrijstalen sterilisatorwand bereikt na verhitting een zeer hoge temperatuur, waardoor plastic flessen met een lage hittebestendigheid kunnen kromtrekken en ongewenste chemicaliën kunnen vrijgeven.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen mogen het schoonmaken en onderhouden niet zonder toezicht van volwassenen uitvoeren. Laat kinderen niet alleen in de buurt van het apparaat.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Als u een storing constateert, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met een gespecialiseerd servicecentrum. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Onprofessionele reparaties kunnen schade aan het apparaat, persoonlijk letsel en materiële schade veroorzaken.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften of door onjuist of onbedoeld gebruik van deze gebruiksaanwijzing.

ONDERDELENLIJST



1. Bovenklep
2. Bovenste lade
3. Babyfleshouder

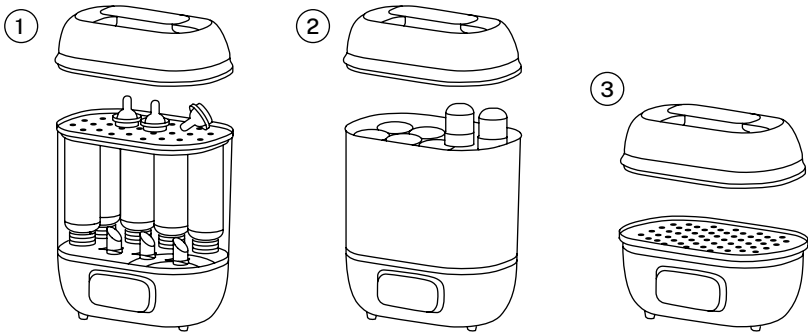
4. Hoofdgedeelte
5. Productbasis

6. HEPA-filter
7. Filterdeksel

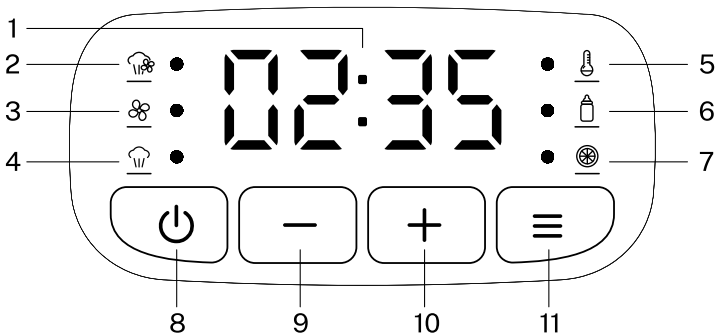
COMBINATIES

De sterilisator bestaat uit verschillende onderdelen die op verschillende manieren gecombineerd kunnen worden, waardoor hij aan verschillende behoeften aangepast kan worden. Afhankelijk van hoe de onderdelen zijn gemonteerd, kan het apparaat op drie verschillende manieren worden gebruikt:

1. **Bi-level functie** - Steriliseert en droogt tegelijkertijd flessen en fopspenen. Plaats het hoofdgedeelte op de onderste basis. Zet de flessen ondersteboven op de flessenhouder. Plaats de fopspeen of kleine accessoires op de bovenste lade, doe het deksel erop en zet het apparaat aan om de sterilisatie te starten.
2. **Enkelvoudige functie** - Voor het steriliseren van hoge flessen of grote onderdelen. Plaats het hoofdgedeelte op de onderste basis. Zet flesjes en andere babybenodigdheden ondersteboven in de flessenhouder en doe de deksel erop.
3. **Bovenste dekselfunctie** - Snelle sterilisatie van fopspenen en klein keukengerei. Plaats de onderkant op een horizontaal oppervlak. Leg fopspenen, bijtringen, lepels of andere kleine accessoires op de bovenste lade en sluit deze af met het deksel.



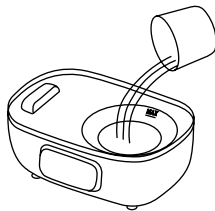
BEDIENINGSPANEEL



- | | | |
|--------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 1. Scherm | 4. Steriliseerstand | 8. Aan/uit-knop |
| 2. Modus Steriliseren + drogen | 5. Modus Warm houden | 9. Aanpassingsknop - |
| 3. Droogstand | 6. Modus Melk verwarmen | 10. Aanpassingsknop + |
| | 7. Modus Fruit drogen | 11. Modusknop |

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Was voor het eerste gebruik alle onderdelen van de sterilisator grondig.
2. Plaats de basis van het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
3. Vul de verwarmingsplaat met water zonder de maximumlijn te overschrijden om te voorkomen dat er water in de stoomuitlaat komt en dat er schade of gevaar ontstaat.
4. Plaats al je accessoires op de juiste manier, vul het apparaat met het keukengerei dat je wilt steriliseren en sluit de sterilisator vervolgens aan op het lichtnet, het display op het bedieningspaneel zal oplichten.
5. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen, druk vervolgens op de modusknop om deodus te selecteren die je wilt gebruiken, het indicatielampje van de geselecteerdeodus gaat branden. Gebruik de toetsen + of - om de gewenste tijd van de geselecteerdeodus in te stellen en druk nogmaals op de modusknop om de machine te starten.
6. Tijdens de werking knipperen de puntjes op het paneel en begint de tijd af te tellen. Als u de werking wilt stoppen, drukt u nogmaals op de modusknop, het aftellen stopt en het apparaat blijft gepauzeerd. Druk nogmaals op de modusknop om de werking te hervatten.
7. Als u de geselecteerdeodus wilt stoppen of annuleren, drukt u op de aan/uit-knop, het paneel zal de tijd op nul weergeven en het apparaat zal stoppen met draaien.



BEDRIJFSMODI

STERILISEREN EN DROGEN

1. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen en gebruik vervolgens de modusknop om de sterilisatie-en droogmodus te selecteren.
2. Het display toont het aftellen met een standaardwaarde van 60 minuten. Je kunt de werktijd aanpassen tussen 60 en 80 minuten met de knoppen + of -.
3. Als er gedurende 2 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, start de cyclus automatisch.
4. Aan het einde van deodus knippert het lampje en schakelt het apparaat automatisch over op de warmhoudfunctie gedurende 1 uur.

DROGEN

1. Druk op de aan/uit-knop en selecteer de droogstand met de modusknop, het modusindicatorpictogram blijft branden.
2. Het display toont het aftellen met een standaardwaarde van 40 minuten. Met de knoppen + of - kun je de werktijd instellen tussen 40 en 60 minuten.
3. Als er gedurende 2 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, start de cyclus automatisch.
4. Aan het einde van de cyclus knippert het lampje om aan te geven dat het proces is voltooid en schakelt het apparaat automatisch uit.



STERILISEER

1. Druk op de aan/uit-knop en selecteer met de modusknop de sterilisatiefunctie, de indicator van de geselecteerde modus licht op.
2. Het display toont een standaardtijd van 10 minuten, met de knoppen + of - kun je de tijd van deze modus instellen tussen 8 en 12 minuten.
3. Als de tijd 0 bereikt, wordt de modus beëindigd, stopt de sterilisator met werken en wordt hij automatisch uitgeschakeld.



WARM BLIJVEN

1. Selecteer de warmhoudmodus met de modusknop, het moduslampje blijft branden.
2. Het display toont een standaardtijd van 1 uur, je kunt de tijd aanpassen tussen 1 en 12 uur met de knoppen + of -. Zodra de tijd is ingesteld, druk je nogmaals op de modusknop om de cyclus te starten.
3. Na afloop knippert het lampje om aan te geven dat het proces is voltooid en schakelt het apparaat automatisch uit.



MELK OPWARMEN

1. Plaats de onderste basis op een tafel of plat oppervlak. Giet 90 ml water in de verwarmingsplaat en zorg ervoor dat het niveau niet hoger is dan de markering "MAX" om te voorkomen dat er water in de stoomuitlaat komt en er gevaar ontstaat.
2. Om de verwarmingsfunctie te starten, drukt u op de knop Modi op het bedieningspaneel en selecteert u de verwarmingsmodus, de bijbehorende indicator licht op.
3. Het display toont een standaardtijd van 5 minuten, met de + of - knoppen kun je tussen 3 en 12 minuten instellen.
4. Als er binnen 2 seconden geen actie wordt ondernomen, start de cyclus automatisch. Als het aftellen 0 bereikt, stopt het apparaat met werken en schakelt het automatisch uit.

Aanbevolen tijd voor de modus Verwarm Melk

Inhoud (ml)		100 ml	150 ml	200 ml
Zuigfles	Koude melk	4 minuten	5 minuten	6 minuten
	Bevroren melk	5 minuten	6 minuten	7 minuten
Melkzak	Koude melk	3 minuten	3 minuten	4 minuten
	Bevroren melk	2 minuten	4 minuten	5 minuten

OPMERKING: Om de voedingsstoffen te behouden, wordt aanbevolen om bevroren melk te ontdooien voordat u deze verwarmt.



FRUIT DROGEN

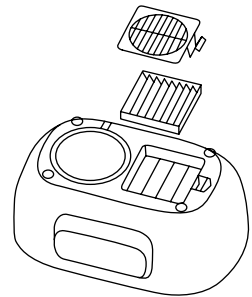
1. Snijd het fruit in stukjes van 1 à 2 mm en leg ze op de bovenste schaal van de sterilisator, dek ze vervolgens af met het deksel.
2. Om de functie voor het drogen van fruit te starten, drukt u op de modusknop op het bedieningspaneel en selecteert u de functie voor het drogen van fruit.
3. Het display toont een standaardtijd van 2 uur, met de + of - knoppen kun je deze stand instellen tussen 1 en 8 uur.
4. Als er binnen 2 seconden geen actie wordt ondernomen, start de cyclus automatisch. Aan het einde knippert het lampje om aan te geven dat het proces is voltooid en schakelt het apparaat automatisch uit.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak het apparaat na elk gebruik schoon. Haal de stekker van de sterilisator uit het stopcontact en wacht tot deze is afgekoeld voordat u hem schoonmaakt. Dompel het product nooit onder in water. Reinig het alleen met een schone, vochtige doek.
- Gebruik geen bleekmiddel of chemische sterilisatieoplossingen/-tabletten in het apparaat. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of bijtende vloeistoffen (zoals benzine, aceton of alcohol) voor het reinigen.
- Het deksel, de behuizing, de bovenste lade, het filterdeksel en de onderkant kunnen met een mild wasmiddel worden gewassen. Om kalkaanslag te voorkomen, raden wij u aan gezuiverd water te gebruiken. Als er kalkaanslag ontstaat, kunt u dit weken en schoonmaken met azijnzuur of een ontkalkingsmiddel. U kunt ook een spons gebruiken om het apparaat schoon te maken door er cirkelvormige bewegingen mee te maken. Zorg er wel voor dat u hierbij niet over de kookplaat schraapt, om schade aan de elektrische componenten te voorkomen.
- Het wordt aanbevolen om het HEPA-filter elke 6 maanden te vervangen om chemische verontreiniging van de lucht te voorkomen.
- Let er vooral op dat er geen water in de stoomuitlaat (lucht) spat wanneer u de onderkant schoonmaakt.
- Voordat u het apparaat opbergt, moet u al het water weggooien en ervoor zorgen dat alle onderdelen schoon en volledig droog zijn. Bewaar op een koele, droge plaats en vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht om vroegtijdige veroudering van de materialen te voorkomen.

HET HEPA-FILTER VERVANGEN

- Dit apparaat is uitgerust met een HEPA-luchtfilter met hoge efficiëntie. Dit filter heeft een effectief filterpercentage van 99,97% voor stofdeeltjes met een diameter van 0,3 μm en in de lucht aanwezige bacteriën. Dit zorgt voor zeer schone lucht tijdens het drogen en voorkomt secundaire besmetting van de inlaatlucht tijdens het steriliseren van babyflessen.
- Het zeer efficiënte HEPA-filter kan door de gebruiker zelf worden vervangen. De normale levensduur bedraagt ongeveer 6 maanden. Vanwege verschillende gebruiksomstandigheden en de kwaliteit van de omgevingslucht kan het voorkomen dat de gebruiker het deksel van het onderste filter opent om het te inspecteren. Het is aanbevolen om het filter te vervangen wanneer het zwart of geel is, om schone lucht te garanderen tijdens het drogen.



In overeenstemming met de richtlijnen: 2012/19 / EU en 2015/863 / EU betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, evenals hun afvalverwerking. Het symbool met de gekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur als gescheiden afval wordt ingezameld. Daarom moet elk product dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, worden afgeleverd bij gespecialiseerde afvalverwijderingscentra voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of bij de aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur in één keer aan de detailhandelaar worden geretourneerd. Voor één basis. Een juiste gescheiden inzameling voor latere inbedrijfstelling van apparatuur die wordt verzonden om te worden gerecycled, behandeld en op milieuvriendelijke wijze afgevoerd, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en optimaliseert recycling en hergebruik van de componenten waaruit het apparaat bestaat. De onrechtmatige eliminatie van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wetten.

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję, aby zapewnić jego optymalne działanie.

Przedstawione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli są prawidłowo przestrzegane. Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości, a także gwarancję, paragon zakupu i pudełko. W stosownych przypadkach należy przekazać niniejszą instrukcję przyszłemu właścicielowi urządzenia. Korzystając z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegających ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania przez użytkownika niniejszej instrukcji.

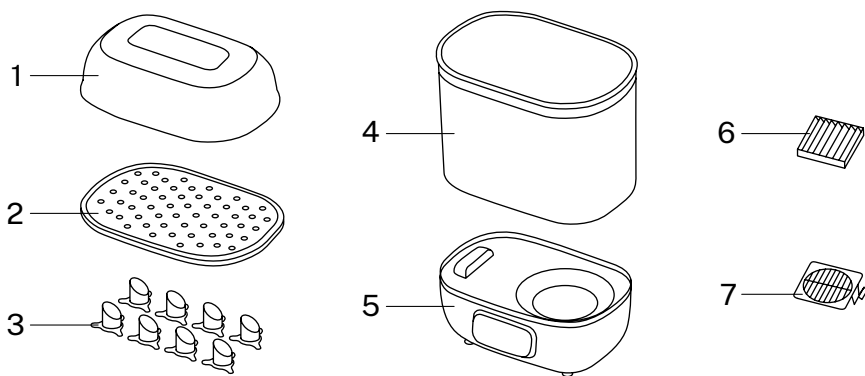
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy uważnie przeczytać podstawowe instrukcje bezpieczeństwa.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że parametry podane na urządzeniu odpowiadają parametrom sieci elektrycznej.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do żadnych innych celów. Nie używaj urządzenia niewłaściwie. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. Używanie urządzenia do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji stanowi naruszenie zasad obsługi.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdek z uziemieniem. W przeciwnym wypadku urządzenie nie będzie spełniało wymogów ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, kuchenek gazowych i elektrycznych. Upewnij się, że kabel nie jest skręcony lub zaگیęty i nie ma kontaktu z ostrymi przedmiotami. Uszkodzenie kabla może spowodować nieprawidłowe działanie.
- Odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego suchymi rękami, ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód. Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może spowodować uszkodzenie kabla i porażenie prądem. Wyłącz urządzenie po każdym użyciu.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na suchej, płaskiej powierzchni, poza zasięgiem dzieci.
- Przed schowaniem urządzenia należy opróżnić zbiornik na wodę.
- Aby uniknąć oparzeń, nie dotykaj i nie zasłaniaj wylotu pary podczas pracy urządzenia.
- Jeśli produkt upadł lub wykazuje widoczne uszkodzenia, należy natychmiast zaprzestać jego używania.

- Nigdy nie rozbieraj urządzenia na części i nie zanurzaj go w wodzie.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Ścianki sterylizatora ze stali nierdzewnej po podgrzaniu osiągają bardzo wysoką temperaturę, co może powodować odkształcanie się plastikowych butelek o niskiej odporności cieplnej i uwalnianie niepożądanych substancji chemicznych.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie powinny wykonywać czynności czyszczenia i konserwacji bez nadzoru osoby dorosłej. Nie pozostawiaj dzieci samych w pobliżu urządzenia.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom używać urządzenia jako zabawki.
- Jeśli zauważysz jakąkolwiek usterkę, zaprzestań użytkowania urządzenia i skontaktuj się ze specjalistycznym serwisem. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis. Nieprofesjonalne naprawy mogą spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała i zniszczenie mienia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa lub na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia niniejszej instrukcji obsługi.

LISTA CZĘŚCI



1. Górna pokrywa
2. Górna tacka
3. Uchwyt na butelkę dla dziecka

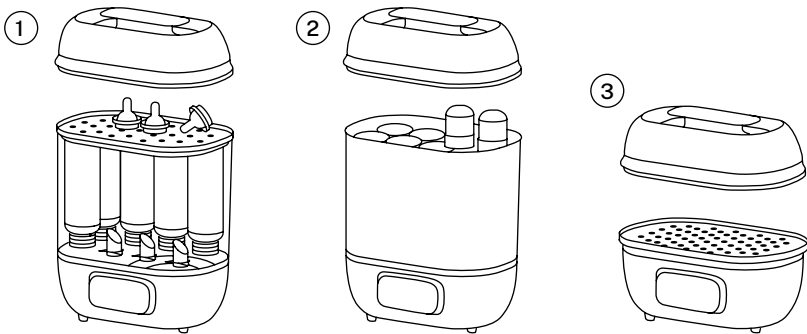
4. Główna część
5. Baza produktów

6. Filtr HEPA
7. Osłona filtra

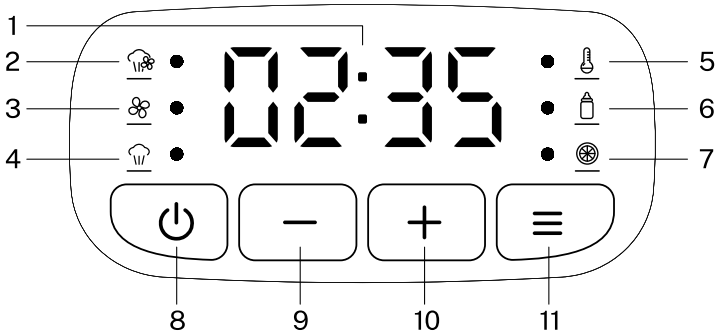
KOMBINACJE

Sterylizator składa się z kilku części, które można łączyć ze sobą na różne sposoby, dostosowując go do różnych potrzeb. W zależności od sposobu montażu poszczególnych części, urządzenie można wykorzystywać na trzy różne sposoby:

1. **Funkcja dwupoziomowa** - Sterylizuje i suszy butelki i smoczki w tym samym czasie. Umieść korpus główny na dolnej podstawie. Połóż butelki do góry dnem na uchwycie. Połóż smoczek lub małe akcesoria na górnej tacce, przykryj ją górną pokrywą i włącz urządzenie, aby rozpocząć sterylizację.
2. **Funkcja jednopoziomowa** - Do sterylizacji wysokich butelek lub dużych części. Umieść korpus główny na dolnej podstawie. Umieścić butelki lub inne przybory dziecięce do góry dnem w uchwycie na butelki i przykryć pokrywką.
3. **Funkcja górnej pokrywy** - Szybka sterylizacja smoczków i małych przyborów. Połóż dolną podstawę na poziomej powierzchni. Połóż smoczki, gryzaki, łyżeczki i inne małe akcesoria na górnej tacce i przykryj ją pokrywką.



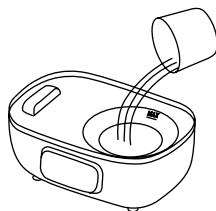
PANEL STEROWANIA



- | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Ekran | 4. Tryb sterylizacji | 8. Przycisk zasilania |
| 2. Sterylizacja + tryb suszenia | 5. Tryb utrzymywania ciepła | 9. Przycisk regulacji - |
| 3. Tryb suszenia | 6. Tryb podgrzewania mleka | 10. Przycisk regulacji + |
| | 7. Tryb odwadniania owoców | 11. Przycisk trybu |

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie umyć wszystkie części sterylizatora.
2. Umieść podstawę urządzenia na płaskiej, stabilnej powierzchni,
3. Napełnij płytę grzejną wodą, nie przekraczając linii maksymalnej, aby zapobiec przedostaniu się wody do wylotu pary i spowodowaniu uszkodzeń lub zagrożenia.
4. Umieść prawidłowo wszystkie akcesoria, napełnij urządzenie naczyniami, które chcesz wysterylizować, a następnie podłącz sterylizator do sieci, wyświetlacz na panelu sterowania zaświeci się.
5. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie, a następnie naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb, którego chcesz użyć. Za pomocą przycisków + lub - ustaw żądany czas wybranego trybu i ponownie naciśnij przycisk trybu, aby uruchomić urządzenie.
6. Podczas pracy kropki na panelu będą migać, a czas zacznie odliczać, jeśli chcesz zatrzymać pracę, naciśnij ponownie przycisk trybu, odliczanie zatrzyma się, a urządzenie pozostanie wstrzymane. Aby wznowić pracę, należy ponownie nacisnąć przycisk trybu.
7. Jeśli chcesz zatrzymać lub anulować wybrany tryb, naciśnij przycisk zasilania, panel wyświetli czas do zera, a urządzenie przestanie działać.



TRYBY PRACY

STERYLIZACJA I SUSZENIE

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie, a następnie użyj przycisku trybu, aby wybrać tryb sterylizacji i suszenia, ikona wskaźnika trybu pozostanie włączona.
2. Na wyświetlaczu pojawi się odliczanie z domyślną wartością 60 minut. Czas pracy można regulować w zakresie od 60 do 80 minut za pomocą przycisków + lub -.
3. Jeśli przez 2 sekundy nie zostanie wykonana żadna operacja, cykl rozpocznie się automatycznie.
4. Po zakończeniu tego trybu kontrolka zacznie migać, a urządzenie automatycznie przełączy się na funkcję utrzymywania ciepła przez 1 godzinę.

SUSZYĆ

1. Naciśnij przycisk zasilania i wybierz tryb suszenia za pomocą przycisku trybu, ikona wskaźnika trybu pozostanie włączona.
2. Na wyświetlaczu pojawi się odliczanie z domyślną wartością 40 minut. Za pomocą przycisków + lub - można ustawić czas pracy w zakresie od 40 do 60 minut.
3. Jeśli przez 2 sekundy nie zostanie wykonana żadna operacja, cykl rozpocznie się automatycznie.
4. Po zakończeniu cyklu kontrolka zacznie migać, wskazując, że proces został zakończony, a urządzenie wyłączy się automatycznie.



STERYLIZACJA

1. Naciśnij przycisk zasilania i wybierz funkcję sterylizacji za pomocą przycisku trybu, wskaźnik wybranego trybu zaświeci się.
2. Wyświetlacz pokaże domyślny czas 10 minut, za pomocą przycisków + lub - można dostosować czas tego trybu w zakresie od 8 do 12 minut.
3. Gdy czas osiągnie 0, tryb zostanie zakończony, sterylizator przestanie działać i wyłączy się automatycznie.



UTRZYMUJ CIEPŁO

1. Wybierz tryb utrzymywania ciepła za pomocą przycisku trybu, wskaźnik trybu pozostanie włączony.
2. Na wyświetlaczu pojawi się domyślny czas 1 godziny, który można ustawić w zakresie od 1 do 12 godzin za pomocą przycisków + lub -. Po ustawieniu czasu naciśnij ponownie przycisk trybu, aby rozpocząć cykl.
3. Po zakończeniu lampka kontrolna zacznie migać, wskazując, że proces został zakończony, a urządzenie wyłączy się automatycznie.



PODGRZAĆ MLEKO

1. Umieść dolną podstawę na stole lub płaskiej powierzchni. Wlej 90 ml wody do płyty grzejnej, upewniając się, że jej poziom nie przekracza oznaczenia „MAX”, aby zapobiec przedostaniu się wody do wylotu pary i spowodowaniu zagrożenia.
2. Aby uruchomić funkcję podgrzewania, naciśnij przycisk trybów na panelu sterowania i wybierz tryb podgrzewania, zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
3. Wyświetlacz pokaże domyślny czas 5 minut, za pomocą przycisków + lub - można ustawić od 3 do 12 minut.
4. Jeśli w ciągu 2 sekund nie zostanie podjęta żadna czynność, cykl rozpocznie się automatycznie. Gdy odliczanie osiągnie 0, urządzenie przestanie działać i wyłączy się automatycznie.

Sugerowany czas dla trybu podgrzewania mleka

Objętość (ml)		100 ml	150 ml	200 ml
Butelka do karmienia	Zimne mleko	4 minuty.	5 minut.	6 minut.
	Mrożone mleko	5 minut.	6 minut.	7 minut.
Worek na mleko	Zimne mleko	3 minuty.	3 minuty.	4 minuty.
	Mrożone mleko	2 minuty.	4 minuty.	5 minut.

NOTATKA: Aby zachować składniki odżywcze, zaleca się rozmrożenie mleka przed jego podgrzaniem.



ODWADNIANIE OWOCÓW

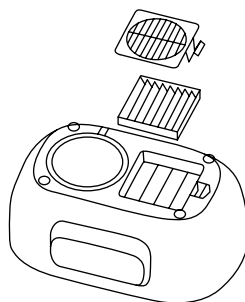
1. Pokrój owoce na kawałki o grubości od 1 do 2 mm i umieść je na górnej tacy sterylizatora, a następnie przykryj pokrywą.
2. Aby uruchomić funkcję odwadniania owoców, naciśnij przycisk trybu na panelu sterowania i wybierz funkcję odwadniania, zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
3. Wyświetlacz pokaże domyślny czas 2 godzin, za pomocą przycisków + lub - można dostosować ten tryb w zakresie od 1 do 8 godzin.
4. Jeśli w ciągu 2 sekund nie zostanie podjęta żadna czynność, cykl rozpocznie się automatycznie. Na koniec lampka kontrolna zacznie migać, wskazując, że proces został zakończony, a urządzenie wyłączy się automatycznie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyczyść urządzenie po każdym użyciu. Odłącz sterylizator od zasilania i poczekaj, aż ostygnie, zanim zaczniesz go czyścić. Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie; czyść go wyłącznie czystą, wilgotną ściereczką.
- Nie należy stosować wybielaczy ani chemicznych roztworów/tabletek sterylizujących wewnątrz urządzenia. Do czyszczenia nie należy używać środków ściernych ani żrących płynów (takich jak benzyna, aceton lub alkohol).
- Pokrywę, powierzchnię korpusu, górną tackę, pokrywę filtra i dolną podstawę można myć łagodnym detergentem. Aby zapobiec osadzaniu się kamienia, zaleca się stosowanie wody oczyszczonej. W przypadku nagromadzenia się kamienia można namoczyć go w kwasie octowym lub środku odkamieniającym i wyczyścić. Można również użyć gąbki do czyszczenia, pocierając ją okrężnymi ruchami. Należy jednak unikać skrobienia płyty grzewczej, aby nie uszkodzić podzespołów elektrycznych.
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu powietrza substancjami chemicznymi, zaleca się wymianę filtra HEPA co 6 miesięcy.
- Podczas czyszczenia dolnej podstawy należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do rozchlapania wody w otworze wylotowy pary (powietrza).
- Przed schowaniem urządzenia należy wylać całą wodę i upewnić się, że wszystkie części są czyste i całkowicie suche. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, unikać długotrwałego wystawiania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby zapobiec przedwczesnemu starzeniu się materiałów.

WYMIANA FILTRA HEPA

- To urządzenie jest wyposażone w wysokowydajny filtr powietrza HEPA o skutecznej filtracji na poziomie 99,97% dla cząsteczek kurzu o średnicy 0,3 μm i bakterii unoszących się w powietrzu. Dzięki temu urządzenie zapewnia wyjątkowo czyste powietrze podczas suszenia i zapobiega wtórnemu zanieczyszczeniu powietrza wlotowego podczas sterylizacji butelek dla niemowląt.
- Wysokowydajny filtr HEPA może być wymieniany przez użytkownika, a jego normalny okres użytkowania wynosi około 6 miesięcy. Ze względu na różne warunki użytkowania i jakość powietrza otoczenia użytkownik może otworzyć dolną pokrywę filtra w celu dokonania inspekcji. Zaleca się wymianę filtra, gdy jest czarny lub żółty, aby zapewnić czyste powietrze podczas suszenia.



Zgodnie z dyrektywami: 2012/19 / UE i 2015/863 / UE w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także ich usuwania. Symbol z przekreślonym pojemnikiem na śmieci pokazany na opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania będzie zbierany jako osobny odpad. Dlatego każdy produkt, który osiągnął koniec okresu użytkowania, musi zostać dostarczony do wyspecjalizowanych centrów usuwania odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony do sprzedawcy przy zakupie podobnego nowego sprzętu, w jednym dla jednej bazy. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego uruchomienia sprzętu przeznaczonego do recyklingu, obróbki i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne użycie elementy składające się na urządzenie. . Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza nałożenie sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni
del tuo Comune.



RoHS



/ Made in China